





Diaranson 12 di Maart 2008
www.awemainta.com | noticia@awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | *Prijs: Afl.1,50*

"Awe, Aruba a duna inicio di un rumbo nobo, unda tin husticia atrobe"

HENNY Y OTMAR INOCENTE

Welga di SdA ta sigui











Nel Oduber a sembra un politica cu e mes lo cosecha di dje mañan

Ex Prome Minister mr. Henny Eman, inocente y liber di tur acusacion

Awe Aruba a duna inicio di un rumbo nobo, unda tin husticia atrobe

Según Henny Eman



UN persona, kende sigur ta masha contento, igualmente su famia, ta ex Prome Minsiter mr. Henny Eman, despues di tende veredicto, cu e ta inocente y ta liber di tur acusacion. Mientras cu den e caso di ex Minister di Finanza, y ex lider di AVP, Tico Croes, e si a haya un castigo di 10 luna condicional y 345 ora di trabou comunitario. Casi sigur cu Tico Croes lo apela e veredicto aki, ya cu otro no por.
Masha hende tabata na Corte di Husticia, pa compaña mr. Henny Eman pa bai tende e veredicto den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas.

Pa mr. Henny Eman, ta haya cu e hecho ta un alivio grandi, pasobra el a lanta den un famia, honestidad ta halto. Ta for di momento cu Nel Oduber a asumi poder, tabatin e meta pa persigui su persona, pero tambe otro integrantenan di AVP. Nan a haci tur uso di tur medio posibel pa logra esaki.
Hecho ta cu tin un problema grandi na Aruba, unda Aruba tabatin of tin ainda un PG cu ta bou di presion di e Gobierno aki, y PG despues di e denuncia haci, a cuminsa cu e persecusion. Ta lamentable cu un PG, yiu di tera a permiti su mes wordo usa di e forma aki.
7 Aña largo e Gobierno aki ta beneficia nan mes y famia. Gobierno di MEP a perde berguenza, y pesei awe tin un cantidad di hende ta para dilanti di Bestuurskantoor, pa pidi cuenta di Gobierno di Nel Oduber su mal maneho.

Ainda e siman aki Nel Oduber ta papia di 50 miyon cu e ta bisa cu dirigentenan di AVP a horta, pero por mustra cu delaster un cen cu Gobierno Eman a usa, ta pa interes di pueblo, creando trabou pa pueblo. Pero e placa cu Nel Oduber su Gobierno a gasta, ta pa un par di oficina di abogado, pa ruman di Nel Oduber y famianan serca y amigonan di nan.
Awe cu un sentencia asina, ta inicio di un rumbo nobo, caminda a keda demostra cu tin husticia y cu Aruba no tin lugar, pa hendenan manera esnan di MEP cu ta meti den corupcion nunca bisto, según mr. Henny Eman.

Pa loke t'e sentencia contra di Tico Croes, mr. Henny Eman ta sosten'e p'e bai den apelacion, pasobra e ta para pa su honestidad y Eman ta kere cu e tambe lo sali liber y asina haya un rectificacion.

Gobierno den su sed di venganza a gasta miyones y usa instancianan pa persegui hende

Awe e hendenan aki a wordo declara inocente

OTMAR Oduber, den su conferencia di prensa despues di a wordo declara inocente door di huez, a expresa cu ta di lamenta con gobierno di MEP yuda pa un MEP mas chikito, sr. Rudy Lampe cu a crea un scenario pa traha un rapport cu no solamente huez a desbarata, pero mirando e sentencianan cu tabatin, a ridiculiza con un gobierno pa su sed di venganza, di politica y persecusion. Un gobierno cu a gasta miyones di e pueblo di Aruba pa haya algun persona cu a comete cosnan cu no ta corecto pa algun cien mil florin pa cual a gasta miyones di pueblo, pero no pa gara e chikitonan cu por ta a comete algo robez, sino pa gara Henny y Otmar.
Despues di esaki Parlamentario di AVP a indica cu por mira con nos Ministerio Publico a para bira un aparato cu gobierno di MEP kier utiliza como un forma di politica di persegui hende. "Awe un biaha mas ta wordo demostra con un Minister a manipula Ministerio Publico, a manipula tur esnan cu tabata rond den gobierno encabezando diferente departamentonan pa purba yega na un final caminda nan kier a cumpli cu un sed politico".
Siguientemente Otmar a comenta cu huicio pa esnan di MEP a cuminsa caba, y ta un huicio di pueblo, pasobra ora ta malogra un pueblo manera cu sr. Nel Oduber ta haci caminda cu tur momento mientras ta nombra ruman, ta nombra famia, ta huur edificionan, ta paga abogadonan serca, ta sigui nombra yiunan y dunanan tur tipo di privilegio mientras cu di otro banda ta kere cu ta bai paga pe door di hinca man den saco di pueblo.
Mustrando mas ainda riba e sed di venganza di partido MEP, Otmar a menciona e caso di persecusion di Bejan Dijkhoff pasobra Minister Marisol Lopez-Tromp no ta contento cu e ta ventila su opinion politico den un corant. Pero di biaha el a bisa cu e politica aki ta bay yega na su fin y esey ta e huicio cu e pueblo aki a cuminsa cune.
Como politico, Oduber a bisa cu awe a yega na un fin den e caso di Fondo di Desaroyo caminda cu tin cosnan cu por ta no a bai bon, pero cu nan ta condena tambe, pasobra como politico mester para pa cosnan cu ta bon y critica esunnan cu no a bai corecto. "Pero pa awe bo a gasta 6 aña di fondo di e pueblo aki pa purba di persegui hende, mientras cu di otro banda ladronicia ta tuma lugar tur dia di e pueblo aki. Bo a masacra pueblo cu tur medida, bo ta gasta placa di e peublo aki na gran forma. Bo ta mira kico ta tumando lugar den un dump caminda ta horta den dia cla. Bo ta mira kico ta tuma lugar den un laboratorio caminda placa ta desaparecey bo ta tende un Booshi Wever bisa cu ta mi amigo e ta. E cosnan aki ta loke tin cu cuminsa mira luz di dia y wordo investiga", Otmar Oduber a finaliza bisando.



Otmar inocente, husticia a prevalece





AYERA tardi huez a dicta sentencia den e caso di Otmar Oduber, Parlamentario di AVP, kende pa 4 aña a sufri un persecusion politico formal y caminda finalmente huez a declare liber di tur acusacion.

Na salida di corte, Otmar acompaña pa su casa, coleganan parlamentario y sostenedornan, cu lagrima di felicidad den wowo a mustra cu finalmente loke semper el a para pe, esta nos sistema hudicial, a mustra su inocencia.

Cu stem kibra el a cuminsa cu su declaracion na prensa bisando cu 4 aña pasa el a priminti su mama y tata cu nunca el lo bergonzanan, cu el a lanta den un cas cu su mamanan semper a siñe e caminda corecto. "Mi tin un señora, un famia cu mi stima, coleganan inocente cu a lucha cu nos cu awe huez a bisa cu e persecusion, e desaster cu a wordo haci door di e gobierno aki, awe, mientras cu nos tin un victoria den man, awor ey Hendrick Croes a bolbe entrega un hoge bepoep conta mi (caso civil) y mi ta bai contra dje tambe, no ta problema. Pero esaki ta Otmar y su famia ta paga, Hendrick y tur loke ta tuma lugar ta pueblo ta paga pa nan. Wak awe den corant, un abogado ta cobra 5 miyon di e pueblo aki, anto mi kier sa cuanto el a cobra pa e caso aki".Despues di esaki Otmar Oduber a gradici Dios Tata Todo Poderoso, su famia, su mayornan, rumannan, coleganan, amigonan di partido y prensa cu cierto momento tabatin pasenshi. "E berdad a sali".

Mensahe cu el a manda pa MEP ta cu diasabra a yega, cu nan pidi pa diasabra mainta, cu e ta culpabel te diasabra mainta, anto awe ta diasabra mainta y awe e ta inocente di e porkeria cu nan a haci cu nan.

Situacion a cuminsa bira mas serio for di ayera tardi

Controladornan Aereo a pone trabou abou

TA dificl p'e hefe di Controladornan Aereo so keda atende tur avion cu ta baha y lanta. For di ayera tardi, algo despues di 4 or, mayoria di Controlador Aereo na Aruba, a dicidi di pone trabou abou, y asina uni nan mes n'e accion di Sindicato den Accion.

Maske for di oranan di mainta, tabatin algun so a dicidi di bai den accion, ayera tardi, despues di conclui cu Gobierno no ta serio pa yega na un solucion, y asina a tuma nota di e carta cu Prome Minister Nel Oduber a manda, cu no tabatin ningun proposicion concreto, e Controladornan Aereo a dicidi for di ayera di bai den welga y no a warda te awe mainta.

E hecho aki tin consecuencia serio pa trafico aereo na Aruba. Pasobra e no ta responsabel pa un solo persona so atende esaki. Y e accion di e Controladornan Aereo por tin como consecuencia, cu varios compania di aviacion lo bai na cancela nan buelonan pa Aruba.

E hecho aki por bira mas peor, si miembronan di Cuerpo di Bombero tambe bai den accion, ya e ora ei si, Aruba no ta cumpli cu ningun regla di seguridad y menos ainda di ICAO.

Na opinion di Prome Minister Nel Oduber

Un compensacion n'e momento aki ta mas beneficioso p'e empleado publico cu paga indexering



	pa luna:	pa aña:	pa luna:	pa aña:
Afl 1.460	Afl 80	Afl 950	Afl 22	Afl 264
Afl 2.000	Afl 80	Afl 950	Afl 30	Afl 360
Afl 3.000	Afl 80	Afl 950	Afl 45	Afl 540
Afl 4.000	Afl 80	Afl 950	Afl 60	Afl 720
Afl 5.000	Afl 80	Afl 950	Afl 75	Afl 900

DESPUES di a laga tur e empleadonan publico y pensionadonan para practicamente henter dia den solo, Prome Minister a dicidi di baha pa entrega un carta atrobe n'e Sindicatonan den Accion.

Den dicho carta, Prome Minister Nel Oduber ta bisa, cu referente n'e cartanan di 11 y 10 di maart 2008 caminda Sindicatonan den Accion ta indica cu solamente por papia riba indexering, Gobierno ta lamenta cu a ignora Gobierno su carta di 10 di maart 2008, cual tambe a encera un invitacion pa delibera.

Gobierno kier enfatisa un biaha mas e importancia di un finanza publico sano. Pesei, pa yega na un presupuesto balansa, Gobierno tin un compromiso conforme raportnan di instancianan renombra tanto local y internacional manera Fitch, IMF y nos Comision Nacional di Finanza Publico, cu ta tambe den interes di e empleado publico y di Aruba en general pa hiba un maneho responsabel. Pesei Gobierno a ofrece, apesar cu no tin e suma presupuesta, un suma total di 10 miyon florin na compensacion, cual ta Afl. 950,= pa cada empleado publico. Saliendo for di e hecho cu Gobierno lo por pone un suma disponibel, un compensacion n'e empleado publico lo nifica un adelanto mas grandi cu si Gobierno haci uso di e mesun suma aki pa paga indexering.

E motibo ta cu na momento cu scoge pa indexering esei to nifica cu e mesun suma ofreci mester ser reparti entre salario y gastonan social cu ta acompaña salario. Na di dos lugar un compensacion igual lo yuda esnan mas vulnerable ya cu costo di bida a subi igual pa tur hende den nos comunidad, Prome Minister Nel Oduber a sigui splica den su carta di ayera tardi n'e Sindicatonan den Accion.

Pa loke ta trata e ponencia di 5,2% Gobierno kier a bolbe enfatisa cu na aña 2005 Gobierno a subi e gelijk bedrag, vakantieuitkering y a duna un bashi uitkering na un total di 4%. Contrario na Bloke Sindical, cu si a tene cuenta cu esaki den nan proposicion, Sindicatonan den Accion no ta tene cuenta cu e compensacion aki.

Sinembargo e compensacion aki ta un realidad y e empleado publico a ricibi esakinan for di aña 2005.

Den e tabel aki bao Gobierno ta splica mas detaya e diferencia, entre locual Gobierno ta ofrece y si e suma aki ser duna pa medio di un indexering manera proponi p'e Sindicatonan den Accion.

Aki claramente ta ser ilustra e diferencia entre e proposicion di Gobierno y esun di SdA, na unda e proposicion di Gobierno no solamente ta uno cu ta cuadra cu un bon maneho financiero, pero tambe cu ta mas faborabel p'e empleado publico cu al final ta meta di nos tur. Terminando Prome Minister Nel Oduber a spera di por a duna un splicacion mas amplio riba e posicion di Gobierno y en espera cu sano huicio y un sentido comun di responsabilidad lo sa di prevalece y cu esaki to por habri e caminda pa un dialogo fructifero, unda e paz laboral ta evidente.

Nilky Kock declara liber di tur acusacion den caso di Fondo di Desaroyo

AYERA a tuma lugar tur e veredictonan di e caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas. Un di e sospechosonan tabata Nilknarf (Nilky) Kock, kende huez a declara liber di tur acusacion.

Su abogado mr. Wix na salida di corte a comenta cu su cliente a haya un vrijspraak integral, es decir cu huez no a haya cu el a comete algun tipo di strafbaarfeit y tampoco cu el a neglisha di haci su trabao di un of otro manera.

Kock primeramente a wordo acusa di valsheid ingeschrifte entre varios otro. Dia di e zitting cu tabata un par di siman pasa a logra trek in tur cos y a keda un so habri, esun di cu door di su falta actonan criminal a tuma lugar y despues di veredicto di huez ayera tardi, Nilky Kock a keda exonera di tur culpabilidad.

Nilky Kock mes a comenta cu e ta hopi contento cu el a mira final di e pesadiya caminda despues di 4 aña di un persecusion penal asina sin cu tin nada di haber, caminda cu fuera di su alcance e ta wordo mira como sospechoso.

E ta splica cu e periodo aki a significa 4 aña di inseguridad den su trabao. Durante e promer fase ora el a wordo poni como sospechoso intencion di gobierno tabata pa purba inicia un proceso pa ontzeg'e toegang cu intencion di kite for di trabao. E tempo ey el a bai corte y gana su caso. For di e tempo ey e ta trahando na DPO y e ta contento cu su trabao y ta spera di por sigui traha akinan.

Banda di esey a cuminsa tambe un caso civil contra dje, el a haya cartanan menazand'e cu ta bai pone beslag riba dje y ayera finalmente e decision di huez a mustra su inocencia.

Kock ta comenta ademas cu semper den e 4 aña el a keda cu confianza den nos sistema legal y a keda demostra na final di dia cu nos tin un estado di derecho cu ta funciona.

Como funcionario publico, huez a indica cu Kock no a faya den ningun sentido, pasobra en berdad tabatin falta di control, pero esey no tabata su trabao. Door di esey el a manda e mensahe na e ambtenaarnan cu si nan trabao ta pa controla pa haci esaki debidamente.



FTA tambe ta den accion



DIRECTIVA di F.T.A. ta informa tur su miembronan y shop-stewardnan cu organizacion F.T.A. ta sostene y tambe ta den accion cu e lucha di e empleadonan publico y fundacionnan pa e siguiente motibonan.

For di algun aña caba FTA ta representa un grupo grandi di empleado publico cu ta traha na Cuerpo Especial Arubano, C.E.A. Ademas FTA ta representa trahadornan di dos diferente fundacion, cualnan ta FCCA y SVGA, kendenan tambe tin derecho riba cualkier adaptacion di salario (indexering) cu wordo logra.

FTA historicamente a defende e principio di e trahador pa lucha pa su derecho contra cualkier dunador di trabou y den e caso aki no ta diferente, pasobra t'e Gobierno como dunador di trabou di esnan ariba menciona.

Turista ta bolbe accidente cu quadracer







DIAMARS mainta un pareha turista coriendo riba quadracer patras di Lighthouse a haci hopi wega cu e vehiculo y a primi e trot demasiado y a bolter. Den e boltermento aki tanto e muher como tambe e homber a resulta herida. E dama a haya un kap na cabes, man a kibra y sla na varios parti di curpa, mientras e homber a haya varios rasca.

Cu urgencia ambulance a hiba nan pa hospital unda eynan e mediconan por a interveni y trata e lesionnan di e dama turista. E pareha tabata coriendo den un off-road tour riba quadracer n'e costanan panort. Esaki no ta prome biaha cu turistanan ta bolter for di e quadracernan ey.

No a duna preferencia n'e scooter, manehador a fractura su pia seriamente





DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente na Paradera n'e cruzada pa bai Jaburibari unda un scooter ta envolvi y su manehador ta herida.

Ambulance a yega n'e sitio y a mira cu un di e pianan di e manehador ta fractura y nan a transporte pa hospital, unda eynan el a ricibi mas tratamento pa su lesionnan ricibi. Na yegada di polis nan a compronde cu e auto cu tabata bini di zuid no a duna preferencia n'e scooter cu tabata biniendo di pariba y tabata riba caminda di preferencia.



4 aña despues Otmar Oduber a para pa loke semper el a kere aden: nos sistema hudicial

El a wordo declara liber di tur acusacion

AYERA tardi na cas di su mayornan, Parlamentario di AVP Otmar Oduber, kende huez a declara inocente di tur acusacion, a ofrece un conferencia di prensa sinta banda di su mayornan, señora, yiu y coleganan di partido.

El a cuminsa esaki bisando cu como e yiu mas hoben di su tata y su mama ora el a scohe e rumbo di politica ya caba tabata dificil, cu den su famia no tabata papia hopi riba politica, pero entre otro Mike Eman for di basta aña pasa a involucre den e organo di hubentud di e partido, y e promernan pa sostene den e decision aki tabata su mayornan, su ruman homber y su famia completo.
Mirando cu e conferencia di prensa a tuma lugar na cas di mayornan di Otmar y no na Cas di Partido, e Parlamentario di AVP a bisa cu esaki ta debi cu 4 aña pasa el a priminti su mayornan pa e mesun caminda recto cu semper nan a wordo siña for di chikito pa encamina, cu aki el lo duna nan bek e honor na momento cu e gobierno di partido MEP a dicidi di inicia un persecusion sin limite pa purba daña nomber di hende den e comunidad aki cu tabata haciendo cosnan bon pa comunidad.

Na cuminsamento di e proceso aki, segun Otmar Oduber, na momento cu el a sali for di Landsrecherche el a bisa cu si tin un cos cu ta haci'e orguyoso ta di pertenece na un partido cu semper den gobernacion y pafor di gobernacion a somete nan mes na investigacion pa di e forma aki comunidad di Aruba por tin prueba y por sa kico ta e transparencia necesario cu politiconan mester tin rond di nan.

"Awe 4 aña despues di un persecusion, despues di 5 biaha bai corte caminda cu gobierno un tras di otro tabata perde caso, manera propio intergantenan di MEP tabata bisa, awe ta Pasco mainta y nos tabata culpabel te Pasco mainta. Awe a wordo demostra cu tin husticia aki na Aruba, cu tin un Dios Tata Todo Poderoso ey riba cu ta bisti piyama pero no ta drumi".

Pesey Otmar Oduber a expresa cu e acusacion contra dje y otro integrantenan di AVP a wordo entrega door di Nel Oduber y Rudy Croes, tabata un persecusion politico. Pa e motibo ey, el a tuma un rato y a felicita un homber, nos promer Promer Minister di Aruba, e constructor di e Aruba nobo, cu pa via di un sed di venganza di partido MEP a su nomber a purba di wordo mancha y calumnia, esta Henny Eman.

Den e cuadro aki el a felicte tambe caminda cu despues di acusacion tras di acusacion el a sali completamente liber.

Exitoso Arubadag na Leiden









DEN HAAG – Un cantidad di casi 5 mil persona a celebra Arubadag 2008 na Groenoordhal na Leiden diadomingo 9 di maart cu a pasa. E celebracion a conta cu bishita di hopi dignitarionan manera Minister di Husticia Ernst Hirsh Ballin, Presidente di Eerste Kamer sra. Yvonne Timmermans-Buck, Presidente di Tweede Kamer sra. Gerri Verbeet, Presidente di Comision permanente di Asuntonan Antiano y Arubano di Tweede Kamer sr. Willibrord van Beek, Parlamentario sr. John Leerdam, representante di Embahada di China, Guatemala, Honduras y di Estados Unidos.

Tambe representantenan di organisacionnan social, mentornan y personal di Cas di Aruba a presencia e evento aki, hunto cu un multitud di Arubianonan y nan amigonan.

E maestro di ceremonia Sidney Kock a yama tur hende bon bini pa despues Jonathan Hoevertsz a canta nos himno 'Aruba Dushi Tera'. E prome discurso tabata di Prome Minister di Aruba sr. Nelson Oduber den cual el a felicita e comunidad Arubiano cu nan dia nacional. Tambe e prome mandatario a recorda cu 25 aña pasa den e mesun periodo aki a dicidi durante di Conferencia di Mesa Rondo cu Aruba ta haya su Status Aparte entrante prome di Januari 1986.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes tambe a remarca den su discurso cu e aña aki ta 25 aña pasa cu a tene e Conferencia di Mesa Rondo unda e soño di e pueblo di Aruba a keda realisa, esta e Status Aparte. Frido Croes a bisa cu actualmente e islanan di Antia ta pasando den e mesun trayectoria y a bisa di spera cu e soño di e islanan tambe bira realidad.

Tambe el a pidi atencion pa fayecimento di sr. John van der Kuyp cu den añanan 60 a haci hopi p'e lucha pa Aruba su Status Aparte y tabata un di e pilarnan den realisacion di e oficina di 'Representacion di Aruba na Hulanda', cual oficina despues di prome di Januari 1986 a bira Gabinete di Minister Plenipotenciario

Finalmente Frido Croes a gradici tur hende.

Durante e celebracion di Aruba semper ta brinda homenahe na un Arubiano cu a destaca durante añanan cu su trabounan p'e comunidad Arubano na Hulanda. E aña aki a toca turno na sr. Marlon Brown pa haya for di man di Minister Plenipotenciario un plakaat como cu e tabata un di e pioneronan di e Carnaval Caribense aki na Hulanda.

Tambe Frido Croes a sorprende fotografo Nico van der Ven kende pa 35 aña ta saca portret pa Aruba cu dos pasashi pa Aruba, p'e por conoce nos isla.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Otmar Oduber

Nel Oduber a sembra un politica cu e mes lo cosecha di dje mañan



MIEMBRO di partido AVP, Otmar Oduber despues di e sentencia na su fabor a conta cu por a scucha e gobierno aki pa 7 aña largo tur dia ta papia di 50 miyon y di Fondo di Desaroyo, y ta puntra ta ki dia lo cuminsa papia di e ladronicia den dia cla dilanti wowo di e pueblo aki caminda cu friends & family si ta wordo privilegia.

Den e cuadro aki el a menciona loke por a wordo mira den medionan di comunicacion, caminda 5 miyon florin ta bai pa un ruman di Rudy Croes, Hendrick Croes, den e ultimo 5 pa 6 añanan. Tambe e mesun abogado ta cobra 2 miyon florin pa un departamento di DPO den Arulex Building. "Esaki ta ladronicia legal". Pero esey no ta tur, despues a construi un edificio na Tanki Flip, Mina di Oro, Gold Mine Properties cu den un aña y mei a cobra 1 miyon florin.

E otro ruman muher di Rudy Croes cu ta riba Vondelaan, Norann Building, Mary Henriquez-Croes ta cobra 5.9 miyon florin na huurmento di edificio. Es decir 15 miyon di e pueblo aki ta bai pa dos ruman di Rudy Croes. "Anto Nel Oduber tin e cuero di cara, tin e consenshi pa por bin bisa awe e empleadonan publico cu nan no por haya 3 pa 4 % di indexering".

Siguientemente Otmar Oduber a pidi comunidad y politiconan en especial pa para pa principionan. Den pasado el a bise y a ripiti esaki na varios ocasion, esta cu Parlamento mester ta un ehempel pa comunidad, un hende cu principio y moral y no por ta manera por mira di e opositornan cu por ta burache, por dal hende hera mata riba caminda, por mira polis pa choller, por falsifica diploma y toch ta keda sinta. Mensahe final di Otmar Oduber ta cu Nel a sembra un politica cu ta e mes tin cu bai cosecha di dje dia di mañan.

Simar E lucha ta sigui!

SIMAR ta yama tur luchadornan pa ta presente awe 12 di maart pa 7:30'or di mainta na e plaza dilanti Juliana school. Un boca bisa otro! Coleganan cu no a uni na e accion ainda sali masalmente y sin miedo pa sostene nos causa. Uni nos ta vence.

Caminda muha causa di accidente den cadena





DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente riba e caminda di Ponton pa Oranjestad. A bin resulta cu despues di cu poco awa a yobe e caminda a keda muha ora cu un Wagoneer tabata biniendo zuid no a ripara na tempo cu e di 2 auto su dilanti a para pa bai lora na su man robes pa drenta cura. Pa ora cu el a ripara e no a logra para na tempo y a slip bai dal tras di un Camry y esaki a sigui bai dal tras di un Terios. N'e accidente aki ningun hende a resulta herida.

Parcelacion di FCCA na Palesiaweg

DEPARTAMENTO di Infrastructura y Planificacion (DIP) Ta trece na conocemento publico e peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Palisiaweg"di FCCA na Palisiaweg , San Nicolas conforme art. 33 di e Ordenansa di desaroyo teritorial (LRO).
E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP durante un luna desde 12 maart 2008 te cu 12 april 2008 di 13.30 pa 16.30 or. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca e Minister encarga cu Infrastructura, sra.Marisol Lopez Tromp, pa medio di e Director DIP, mr.Errol Sjak-Shie, Wayaca 31-C.

Siman di idioma frances

E siman di idioma Frances lo tuma lugar e aña aki di 14 te 24 di maart.

Como tema di e aña aki a scohe "E encuentro". E tema aki ta accentua e aspectonan social y afectivo cu generalmente un idioma ta realisa.
Idioma por lo general ta E medio di comunicacion entre pueblonan di diferente pais.
Pa medio di idioma, den e caso aki e idioma frances, nan ta haya e oportunidad pa siña conoce otro miho y nan por intercambia di idea.

Alliance Française di Aruba ta celebra e "Encuentro" aki hunto cu e "francophones" (esnan cu tin idoma frances como lenga materno) y e "francophiles" (e amantenan di idioma frances). E riquesa y e variación di idioma frances ta ofrece na tur hende, cu ta papia e idioma aki, un bon oportunidad pa expresa e diversidad di nan respectivo cultura.

E dia di idioma frances ta wordo celebra internacionalmente riba 14 di maart, pero Alliance Française di Aruba ta celebra e evento aki diasabra 15 di maart venidero na Access Art Gallery, Caya Betico Croes nr. 16-18 cu un encuentro festivo.
Riba e anochi aki lo pasa un dvd di un "musical" frances y lo recita poesianan na frances y alabes lo bay tin un exposición chiquito di e.o. buki, dvd, cd, etc.
Durante e anochi aki lo tin posibilidad pa un intercambio cultural.

Tambe tin oportunidad pa publico participa na un concurso di composición na frances. E composición mester tin como tema e vida cultural frances, e arte of historia frances. E contenido mester contene e siguiente palabranan: s'Apprivoiser, s'Attabler, Tact, Toi, Visage. E composición mester tin entre 750 te 1000 palabra.

Tur composicion mester ta entrega no mas lat cu 31 di mei venidero na e emailadres di Alliance Française: alliancefraua@gmail.com.
E composición ganador lo wordo premia dia "14 juillet" dia Nacional di Francia..

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Accidente na Stadionweg





DIALUNA atardi a drenta informe cu un auto a dal riba un pick-up net ora esaki a bai bira na su man drechi pa parkeer na Stadionweg. E accidente aki no tabata grandi, pero debi cu polis a tarda asina hopi debi n'e accion di morocoy cu nan tabata aden pa nan lucha pa indexering, e compania di seguro a acerca Papito Towing Services pa bai tuma nota di esaki y tambe saca fotonan di e situacion y e daño material

Auto a dal un mucha ora cu esaki a cruza sin paga tino





AYERA tardi, tabatin un accidente riba Driemasterstraat, n'e cruzada panord di United Dinner, unda un auto a dal un mucha cu lo a cruza sin paga tino riba trafico. Den prome instante, e testigonan a kere cu su situacion ta grave, pero unabes na hospital, dokternan a bisa cu e ta stabiel. Hecho ta si, cu el a dal su cabez riba hood di e auto, cu sigur ta un sla formal, cu den futuro por tin su consecuencia.

Internacional

Por lo menos 24 morto y decena di herido den atentado na Pakistán









UN par di atentado suicido den un edificio policial di siete piso, y un cas den e ciudad di Lahore, ayera a laga por lo menos 24 morto y mas di 200 herido, complicando e crisis di seguridad na Pakistán mientras un ola di militancia islamita ta transita e país.

E dos explosionnan a ocuri cu 15 minut di diferencia den distinto distrito di e ciudad oriental. E prome a rementa e fachada di Agencia Federal di Investigacion, ora e personal tabata cuminsa cu nan trabao. Tambe e'la daña varios residencia den e area.

E hefe di polis di e ciudad, Malik Mohammed Iqbal, a bisa cu un auto yen di explosivo a worde conduci pa un parqueo y a explota cerca di e edificio, den cual tin un departamento di e unidad antiterorista di polis federal, derumbando muraya di varios oficina y parti di un trapi.

Na masha poco ocasion un atentado suicida a causa daño asina grave na un edificio grandi na Pakistán.

Por lo menos 24 persona a muri, entre nan 16 polis, autoridadnan a laga sa. Mian Muhammad Ejaz, funcionario local, a bisa cu mas di 200 persona a resulta herida.

Docternan den hospitalnan di Lahore a bisa cu e mortonan a inclui un mucha muher, y cu por lo menos 32 studiante a worde alcansa pa fragmentonan den un scol cerca di e oficina policial.

E di dos explosion a afecta e oficinanan di un agencia di publicidad den un bario residencial, 25 kilometer mas leu. Mohammed Afzal, otro polis local, a bisa cu tres persona a muri, entre nan dos yiu di un hardinero.



Iqbal a bisa cu tur dos explosion a worde causa pa atentadonan terorista. E explosionnan a tuma luga den un ola di violencia atribui pa autoridadnan na rebeldenan taliban y militantenan afilia na e red terorista al-Qaeda, procedente di nan bastion na frontera cu Afganistan, mientras ta prepara un gobierno encabeza pa oposicion despues di e eleccionnan di luna pasa.

President Pervez Musharraf a condena e ataquenan "salvahe" y a bisa cu nan lo no mina e determinacion di gobierno pa combati e plaga di terorismo "cu tur su forza", segun un declaración di e agencia estatal di noticia Associated Press di Pakistan.

Despues di e ataquenan, gruponan chiquito di hende a concentra den e caya Mall, e caminda principal di Lahore, gritando: "Musharraf ta un cachó".

Democratanan ta vota na Mississippí

Obama tin ventaha



Hillary Clinton



Barrack Obama

E bataya entre Barack Obama y Hillary Clinton pa e candidatura democrata ayera a pasa pa Mississippí, caminda a cuminsa vota den un campaña estatal den cual e ex primera dama a admiti cu su posibilidadnan pa gana ta scars.

E enorme electorado afro ta haci Mississippí un tereno fertil pa Obama, cu a gana den mayoria di e estadonan sureño obteniendo un gran ventaha den e sector. Clinton a core campaña den e estado siman pasa, pero for di dialuna e tabata na Pensylvania, caminda e elección di dia 22 di april ta ofrece e premio mayor prome cu e convencion: 158 delegado.

Obama, senador pa Illinois cu ta intenta di bira e prome president afro den historia, a presidi actonan yen di entusiasmo na Columbus y Jackson, capital di e estado. Tin 33 delegado den wega, y ta duna posibilidad na Obama pa recupera aliento despues di e derotanan di siman pasa na Ohio, Texas y Rhode Island. Diasabra, Obama a impone den un eleccion menor na Wyoming.

Clinton a reanima su campaña pa bira e prome president femenino cu e victorianan aki despues di 11 derota consecutivo, pero cu casi no a reduci su desventaha den e conteo di delegado.

Obama tin 1.579 delegado contra 1.473 di Clinton, segun e ultimo conteo di The Associated Press. Un minimo di 2.025 delegado ta necesario pa gana e candidatura presidencial den e convencion democrata, convoca pa fin di augustus.

Spaña ta conmemora 4º aniversario di atentado na Madrid









AYERA Rey Juan Carlos a pone un ofrenda floral na un monumento di homenahe na e víctimanan di e atentadonan contra trein na Madrid, na ocasion di e di cuater aniversario di e peor atentado islamita na Europa.

E monarca spaño, Reina Sofia, otro dignatarionan y varios mil persona a observa dos minut di silencio pa exactamente 12'or di merdia. No tabata tin discurso.

E evento a tuma luga dilanti e stacion di trein di Atocha, na unda cuater trein yen di pasahero tabata yegando dia 11 di mart 2004. Un total di 191 persona a muri y como 1.800 a keda herida den e atentadonan.

E ceremonia a tuma luga dos dia despues di e eleccionnan general, cu a duna partido Socialista lidera pa e president di gobierno José Luis Rodríguez Zapatero, un di dos mandato, despues di a derota Partido Popular encabeza pa Mariano Rajoy. Tanto Rodríguez Zapatero como Rajoy a asisti na e evento.E victoria di Rodríguez Zapatero di diadomingo ultimo a worde considera como prueba cu e victoria di 2004 no tabata un golpi di suerte vincula na e ataquenan terorista.

Sinembargo, na 2004 hopi hende a cambia nan voto, di partido Popular pa Socialista, despues cu e president di gobierno di e tempo ey, José María Aznar, a culpa e ataquenan na e grupo arma vasco ETA. Tabata tin pruebanan creciente cu militantenan islamita a perpetra e atentadonan como represaya pa e decision di Aznar di respalda e invasion di Irak y manda tropa pa e nacion arabe.

Na october ultimo, un corte a condena 21 di 28 persona acusas di a perpetra e ataquenan di dia 11 di mart.

E veredicto a bisa cu e celula a actua pa libra un guera santo. E no a haci algun mencion di e respaldo di gobierno di Aznar pa e guera na Irak como causa di e matanza, aunque dos dia despues di e atentado a haya un video den cual militantenan a bisa di a actua na nomber di e red terorista al-Qaida.

E atentadonan tabata esunnan mas mortal causa pa un grupo islamita den un pais europeo.

Mas persona a muri ora a destrui un avion di Pan Am cu tabata bula riba Lockerbie, Escocia, na 1988. Na e ocasion ey a muri 270 persona, tanto den e avion, como na tera. Pero e ataque a worde considera un acto di terorismo político patrocina pa e gobierno di e lider di Libia Muamar Gadafi, y no pa extremismo islamita.

Guera na Irak ta costa 12 mil miyon pa luna na 2008



E dramamento di sanger por ta disminuyendo, pero e fluho di placa pa e guera na Irak ta aumenta sin pausa, un analisis nobo ta mustra.

Den 2008, su di seis aña, e guera lo costa aproximadamente 12.000 miyon dolar pa luna, tres biaha mas cu e gasto di e añanan inicial, segun e Premio Nobel di economia Joseph E. Stiglitz y e co-autora Linda J. Bilmes den un otro buki.

Despues di 2008, trahando cu un hipotesis di e miho alternativa posibel y otro realista-modera, e estudio ta proyecta cu e gueranan na Irak y Afganistan, incluyendo ocupacionnan militar mericano di e paisnan aki, lo costa Merca entre 1,7 y 2,7 biyon di dolar – of mas – pa 2017.

E interes so, riba e placa fiá pa paga e costonan aki, por añadi 816.000 miyon dolar na e cifra aki, nan ta bisa.

E Oficina di Presupuesto di Congreso (CBO) a haci su mes proyeccion y a pronostica un costo acumulativo pa 2017 di entre 1,2 y 1,7 biyon dolar pa e dos gueranan, cu Irak representando tres cuarto parti di e cifra.

E variacion den e calculonan ta debi na diferente asumpcion, panorama y aspecto presupuestario cu a tuma na cuenta. Pero e calculo no ta importante, e costo lo ta enorme, segun accountnan di Oficina di Responsabilidad Gubernamental (GAO).

Den un informe di dia 30 di januari na Congreso, GAO a observa cu Merca lo ta dedicando recursonan futuro "significativo" na e dos gueranan, "requiriendo cu esunnan responsabel pa e decisionnan tuma e consecuencianan dificil na cuenta, cu e nacion lo enfrenta un reto fiscal creciente na largo plazo".

E cifranan aki no ta inclui e costo pa resto di mundo. Na Irak, e invasion mericano na 2003 – cu nan bombardeonan aereo devastador - y e saqueonan cu a sigui, a daña gravemente e suministro di electricidad, e industria petrolero, numeroso fabrica, hospital, scol y otro basenan di e economia.

Spitzer ta pone su carera na peliger...y tambe su libertad

E gobernador di estado New York, Eliot Spitzer, ta den un situacion grave cu por hibe na renuncia y te hasta pa prison, despues cu e tabata envolvi den un red di prostitucion, manera a sali na cla siman pasa.

Mientras gobernador Eliot Spitzer tabata enfrenta peticionnan pa su renuncia den un escandalo di prostitucion, un funcionario policial a bisa ayera cu e gobernador a worde sospechá pa prome biaha a raiz di transferencia di pago di varios cuenta bancario pa un cuenta opera pa un banda di prostitucion.

Spitzer tabata e blanco inicial di e investigacion y a worde vigila pa medio di interceptacion di telefon aproba pa husticia, segun cual a parce cu e'la combini pa un reunion cu un prostituta den un hotel di Washington medio februari, segun e funcionario.

E escandalo, cu ta afecta e homber cu a crea su reputacion político luchando contra corupción, a asombra e estado. E yamadanan pa su renuncia a cuminsa imediatamente y a intensifica ayera cu exigencianan di New York Daily News, New York Post y Newsday.

Spitzer dialuna a presenta na television hunto cu su casá Silda, cu tabata parce desanima, y a disculpa su mes cu su famia y e pueblo, pero sin admiti directamente ningun vinculo cu e prostituta.

"Mi a actua di un manera cu ta viola mi obligacionnan na mi famia y mi sentido di distingui e corecto for di e incorecto", e'la bisa. "Mi ta disculpa mi mes cu e pueblo, cu mi a priminti algo miho".

E gobernador supuestamente a paga pa e prostituta viaha den trein di New York pa Washington, un hecho cu a permiti intervencion federal, pasobra e muher a cruza







fronteranan estatal. Spitzer no a worde acusa y Ministerio Publico no a duna comentario. Un vocero di Spitzer a bisa cu e ultimo a contrata un firma di abogado di Manhattan.

E caso a cuminsa ora banconan a nota e frecuente transferencianan di varios cuenta y a informa IRS (Internal Revenue Services) di actividadnan sospechoso, segun un funcionario policial.

E cuentanan a worde vincula cu Spitzer, loque a haci cu investigadornan di corupcion publico a habri un investigacion.

Si Spitzer renuncia, e puesto di gobernador interino di estado di New York lo ta den man di David A. Paterson, cu ta ciego y ademas lo ta e prome gobernador afro-mericano na New York.

Endeavour a sali cu destino stacion espacial

E shuttle espacial Endeavour, cu siete tripulante, a despega ayera pa inicia loque lo ta e mision mas largo di su tipo pa e stacion espacial internacional, un viahe di 16 día den cual lo construi un robot y lo coloca un segmento mas di e plataforma, un cashi pa un futuro laboratorio.

E nave espacial a lanta 2:28 di marduga, iluminando e cielo nocturno na varios kilometer di distancia.

Esaki tabata un espectaculo poco custumbra, ya cu e ultimo biaha cu NASA a realisa un lanzamento nocturno tabata na 2006. Apenas un cuarto parti di lanzamentonan di un shuttle espacial a cuminsa den scuridad.

"Hopi suerte, y cu Dios compaña boso pa bolbe den 16 dia", e director di lanzamento Mike Leinbach a bisa den un mensahe na radio na e astronautanan prome cu e lanzamento.





"Dios berdad a bendiciona nos cu un anochi bunita Mike, asina ta, sende e motornan y laga nos dun'E un spectaculo", e comandante di Endeavour, Dominic Gorie, a contesta.

Y asina mes a pasa. E shuttle a lanta den un explosion di luz, cu un briyo color peach proyectando su mes riba e nubianan mas abao prome di a desaparece den scuridad.

Gorie y su tripulacion ta enfrenta un tarea duro ora nan yega e stacion awe nochi. E astronautanan lo realiza cinco caminata espacial, e cantidad mas grandi hamas planea pa un bishita di un shuttle espacial.Arma Dextre, e robot, lo ta un di e principal tareanan pa e astronautanan di Endeavour. Además, e mision lo entrega e prome parti di e laboratorio espacial hapones Kibo, un sorto di cashi, caminda lo almacena herment, experimento y piezanan di repuesto.

Pa prome biaha, cada un di e cinco principal socionan den e stacion espacial lo ta doño di un parti di dje.

Cu brazanan di 3,35 meter, un hanchura di casi tres meter entre e schoudernan y un haltura di 2,44 meter, e robot Dextre a worde crea pa e mesun equipo canades cu a diseña e brazanan robotico di e shuttle espacial y e stacion internacional.

W.E.B. Aruba N.V. ta traha riba tanki di awa di Alto Vista

Ta pone heki y borchi pa avisa trafico.





DESDE cuminsamento di aña aki departamento di proyecto di Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. ta haci trabounan di mantenshon riba e tanki di awa na Alto Vista. E trabounan ta wordu ehecuta pa e contratistanan local: ARCOS N.V. bou di supervision di W.E.B. Aruba N.V. den persona di ing. Pedro Plaza (projectleider) y Edsel Vos (Hoofd Operator). E ehecucion ta planea den e siguiente forma: Trabounan parti pafor di e tanki lo wordu ehecuta den e periodo di januari pa mitar di mei y e parti paden di e tanki lo wordu ehecuta durante e periodo di juni pa augustus di e aña aki.

Periodicamente nos empresa ta mantene e tankinan di awa pa evita deterioro y pa garantisa un suministro di awa den tur bario di calidad halto y riba un base continuo. Durante e mantenshon parti paden di e tanki W.E.B. Aruba N.V. ta garantisa e suminstro continuo di awa pa medio di pompnan cu suficiente capacidad pa cumpli cu e demanda. Den e mesun periodo di juni pa augustus, W.E.B. Aruba N.V. lo construi un conexion nobo pa distribucion di awa riba e tanki di Alto Vista. Esaki lo ta e di dos conexion pa saca awa for di e tanki, ya cu nos ta premira un crecemento grandi den nos cantidad di consumidornan pa e area cu ta cay bou di e tanki aki. Den futuro lo conecta mas tuberia di distribucion riba e tanki. E proyecto di mantenshon aki hunto cu e tubo nobo, ta un invershon di algo mas cu 1 miyon florin.

Pa siguridad di tur envolvi durante e periodo completo di januari te cu augustus, e entrada pa e tanki di Alto Vista lo ta sera pa publico y trafico. Esaki ta sosode pa medio di heki y borchinan di aviso. Tambe tin vigilancia cu guardia for di 4'or di atardi pa 8'or di mainta. Un danki ta bay na Polis cu a percura pa e seramento di caminda. W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension di publico pa e incombinencia aki.

Encuentro cu artista

HENTER pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na un Encuentro cu Artista cu lo tuma lugar mañan, diahuebs 13 di Maart 2008, den e sala di exposicion di Archivo Nacional Aruba. E encuentro aki ta forma parti di diferente actividadnan, manera publica den e Calendario di Actividad di Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud. Durante di e anochi aki diferente di e artistanan cu ta participando cu Exposicion Herencia di Sclavitud lo duna un splicacion di nan obra cu ta forma parti di e Exposicion di Herencia di Sclavitud.

Ta e intención di laga publica tur e información di obra den forma di un catalogue, pa asina e información ta accesibel pa tur bishitante di e Exposicion Herencia di Sclavitud. Alaves e catalogue aki ta un forma pa indica e gran aporte di e artistanan pa cu e Exposicion Herencia di Sclavitud.

Mañan, 13 di maart 2008, di 6'or atardi pa 8'or anochi, den Sala di Exposicion di Archivo Nacional Aruba, na Sabana Blanco 60

Entrada lo ta gratis pa cu e encuentro aki. Bo presencia ta altamente aprecia.

Si bo ta desea di haya mas información, por favor di tuma contacto cu nos.

Gobierno no a bin cu nada concreto

Sindicatonan a dicid

DESPUES di a convoca un reunion di protesta ayera mainta, cu a bin termina dilanti di Bestuurskantoor, unda e empleadonan publico, hunto cu e pensionadonan a keda para, y despues di a constata cu Gobierno kier forza bara, retando e empleadonan publico pa wak con leu nan ta wanta para den solo, ayera tardi e Sindicatonan den Accion a dicidi di intensifica nan accion y a proclama un welga awe na tur departamento gubernamental.
Esaki despues cu den oranan di atardi a haya un carta atrobe di Prome Minister Nel Oduber, pero kende no a bin cu nada concreto y como tal e empleadonan publico hunto cu e pensionadonan a dicidi di bai cas pa awe mainta bolbe y asina continua cu nan accion, cu manera Magaly Brito a declara, a bira un welga.

Empleadonan publico, trahadornan di Gobierno y pensionadornan ayera tabata den accion contra nan dunador di trabao di mas grandi na Aruba, esta Gobierno. Esaki pa nan haya nan derecho riba indexering, según Magaly Brito, kende a bin ta actua como vocero di Sindicatonan den Accion.
Berdad nos tin un Gobierno, kizas e ta un Gobierno cu hopi di esnan cu awe ta riba caya mes a vota pa nan, pero nos constitución ta regla cu ora bo no ta contento pa cu su desicionnan bo por bai protesta y mustra bo malcontento. Mescos si bo dunador di trabao no kier respeta bo derecho, abo como trahador por bai den welga contra dje. Y esaki t'e caso awe tambe.

Di acuerdo cu SdA, e empleado publico, pensionado y tur esnan concerni, miembro of no, no kere cu e luchanan aki ta di e sindicatonan den accion so. Esaki ta un lucha di trahadornan pa haya un ahustacion den salario. Pa mehora calidad di nos bida. Pesei tambe SdA ta condena tur intimidacion cu tin, unda e.o. ayera na KIA intento a ser haci pa evita e trahadornan di KIA sali y uni cu e grupo para dilanti di Bestuurskantoor.
Con por ta posible cu despues cu trahadornan a coopera cu Gobierno for di 2002, awor atrobe Gobierno ta bin bisa cu no tin placa!
Tur esaki despues cu a introduci BBO cu a causa un inflación grandisimo di mas cu 10%. Difícil pa sigi coopera, mientras cu cartera ta bashi. Tur prijs ta sigi subi y salarionan ta keda mescos.
E ultimo biaha cu empleadonan publico, trahadornan di fundacionnan a haya un adelanto den nan salario tabata netamente pa motibo di indexering na 2001. Pero despues di esaki y te dia di awe net, net nada mas.

Ta pesei, abo trahador si bo kier trece cambio pa bo mes cuminsa lanta para tambe. Lucha pa bo derecho di haya un ahustacion den bo salario. Trahador no ta biba un luna so pa aña, pero loke costo di bida a causa ta cu e trahador ta un luna atrás den su entrada anual.
Pues, si 8 1/3 ta equivalente na un luna di salario, cu e aumento di inflación di 10% trahador a perde mas cu un luna di su salario, según e mensahe di Magaly Brito.
Un yamamento ta bai na tur empleado publico, p'awe pone trabou awe, pasobra un welga a keda convoca. No ta corecto, cu abo si ta keda traha, y otronan ta subi caya lucha pa tur empleado publico haya un ahustacion di salario. E actitud aki no ta correcto, pasobra mientras cu tur hende kier sinta warda pa otronan bai busca p'e, ningun hende a haya nada… Costo di bida ta sigi subi y nada ta ser haci pa controla esaki.
BBO a haya bida, tur hende a keha, pero ora a yega e momento no kier a actua. Esaki ta loke nos no por permiti pa sosode! Ban actua awor pa mañan nos tur ta contento.
No laga otronan lucha pa bo. Ya cu si e cai na caminda, abo tampoco ta haya.
Sindicatonan den Accion ta haci un yamada na tur empleado publico, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan cu awe tur hende ta bai den welga.







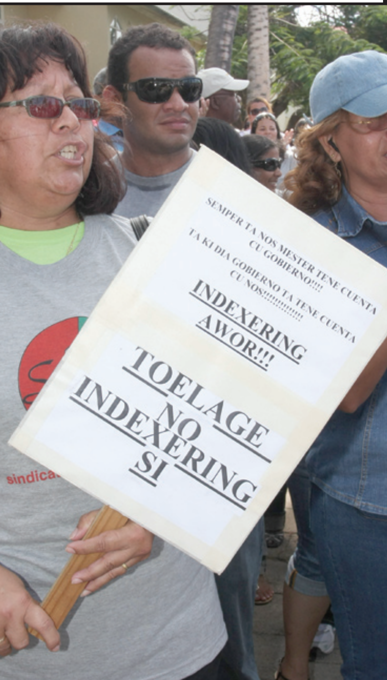








li di proclama welga































Deporte

Team hubenil di damas di Santa Fe 2 a logra un otro victoria

DIABIERNA ultimo 7 maart 2008, e dos teamnan Juvenil di damas di Santa Fe a enfrenta otro cu un bunita partido.
Un partido unda goal no kier a cay. Ta casi te na final di e partido Shamy Luitjes di Santa Fe 2 a sa di kibra e empate y asina duna e equipo di Santa Fe 2 un otro victoria.
Ta invita un y tur pa e siguiente partido diabierna 21 maart pa 6.40 di anochi na Compleho deportivo Frans Figaroa.

Torneo Master Aruba Juniors

Magic ta paga pa transferencia di Emile Herde

DIASABRA atardi a continua e Torneo Master Aruba Juniors cu dos partido. E prome wega a bai entre Devils, cu ta na prome luga y Magic cu ta ultimo riba e tabla di posicion. Na inicio di e wega tabatin un transaccion a tuma luga cu a manda Emile Herde di Devils pa Magic. E suma envolvi tabata 1500 florin. E cambio a ponecu Magic a haña experiencia y trankilidad den nan wega. Nan ta start tumando rapidamente ventaha cu tironan di Arnaldo Maduro y Emile Herde. Devils no por a haña su ritmo di wega y a gamble hopi den defense. Esaki a duna Magic opuntunidadnan pa score f acil. Asina mes Devils ta logra sera e prome quarter ariba 21 - 17. Tampoco den e segundo quarter, Devils a logra sacudi Magic di su curpa y esun responsabel pa esaki tabata Arnaldo Maduro` y su esfuerso a dune 30 punto den e wega aki, empata cu Bongo Damian, cu e maximo anotacion den un solo wega.

E Waterloo di Magic a cai den di tres quarter, ora cu Devils a reorganisa su defensa y corta su perdida di bala den ataque y den un frega di wowo, Devils a outscore su contricante 25-5. Esaki a duna nan un cusunchi suave y poco pression den e ultimo quarter y ta bon mes ya cu Magics a saca e mihor di e quarter aki cu 17-20, cu un threepointer di Arnaldo na buzzer.

E placa den Emile tabata bon inverti, ya cu ela contribui cu 10 punto. Luigi Bergen tabatin 13. Pa Devils, Erwin Ruiz a laga Magic soda friew cu su fastbreak y su 26 punto ta papia pa su mes. Produccion di e resto di team tabata bon reparti den Levi Talavera 15, Luis Tromp 13 y Shaka McCray 12 punto.



Prome cu e di dos wega di e atardi, Arjen Mathilda a yama su compañenan pafo pa un reunion chikito. “Mi ta cansa di perde” el a bisanan. “Knicks a bin tur confia pa lastra nos, mas ainda pasobra nos di Lakers a presenta cu e minimo permiti di 5 hungador.” Mario Perez y Starlin Arismendy di Knicks ta probecha di e desventaha y a hunga un wega rapido pa tuma ventaha di 17 pa 12 den e prome quarter. Pero Lakers, lidera pa Arjen Mathilda y cu experiencia di Omar Muyale, no a drumi, ta wante e wega y hasta ta gana e di dos quarter 17 - 12 pa drenta sosiego tabla na 29 punto.

Na comienso di e second half, cu drivenan di Incoe Martinus, Lakers ta saka un ventaha di 3 punto. E di tres quarter e wega a cambia di lider como 5 biaha. Coach Freddy Gumbs su strategianan no por a stop Lakers, cu a saka un ventaha di 5 punto den e di 3 quarter. (47 - 42). E mester a coach sin Bongo cu a lession y no por a termina e wega.

E ultimo quarter a sigi riba e mesun ritmo. Mario Perez y Roelof Lageveen di Knicks ta step up y ta probecha di e cansancio di Lakers pero ta haña un defensa fuerte y ta Max Croes ta bin score 4 punto sigi pa empata e wega. Di otro banda Manny Ramada y J.P. Ortega ta score tras di otro pa atrobe duna Lakers un ventaha di 3 puntos. Faltando algun seconde pa wega termina Mario Perez ta beat su hungador y ta haña un “clean look” pa un three pointer pa empata e wega, pero J.P. Ortega ta sali manera un spirito fei no where pa block e shot den un forma espectacular y asina Lakers ta gana su di tres partido.

Mihor anotadornan pa Lakers: Arjen Mathilda 21, Incoe Martinus 14 y Omar Muyale 11 puntos. Pa Knicks Mario Perez tabatin 22 y Starlin Arismendy y Max Croes ambos cu 10 punto. Fanaticonan a goza di un tremendo partido y tabata anima e hungadornan durante henter e wega.



UCI Pan Americano di BMX 2008 representa pa 3 atleta

UN delegación di 3 atleta a representa Aruba na e campeonato UCI Pan Americano di BMX 2008 na Paulinia, Brasil.
Durante e Pan Americano aki a participa un total di 12 pais y mas o menos 469 atleta den diferente categoria. Lugar: Paulinia, Brasil Organisador: CBC- Confederación Brasilera de Ciclismo, COPACI- Confederación Panamericana de Ciclismo, COPABI- Comisión Panamericana de Bicicross y Comité Olímpico Brasilera. PAIS: Argentina, Aruba, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Venezuela, Suiza, Lituania y Czech. Participante: 469. Resultado: Nos atleta nan a participa dia 7 di maart den e Pre- Pan Americano cu ta un bon preparacion pa nos atletanan pa nan adapta nan mes cu e pista. Tur 3 atleta a sa di cualifica pa e final y den e final nan Aruba a sa di logra 1 Premio di cual 1 di Silver. Zyqion Soekandar a sa di Sali sub-campeon den categoría Boys 10 years, Aschwin Dabian a sa di cualifica pa e final den categoría Boys 11 years y a sa di finalisa na di 5 lugar. Den categoría Boys 15 years Ishwar Martijn a sa di termina na e di 7 puesto, después di tabata na e di 3 lugar y a cay den e pen ultimo bocht. Dia 8 di maart a tuma lugar e Campeonato Pan Americano, caminda nos atletanan a logra un total di 3 premio.
Di cual Zyqion Soekandar a sali Sub- Campeon Pan Americano den categoría Boys 10 aña. Aschwin Dabian a termina na di 3 lugar den categoría Boys 11 years y Ishwar Martijn a termina na e di 8 lugar den Boys 15 years. Nos por bisa cu Aruba a hasi un bon papel durante e campeonato Pan Americano, Aruba ta demostrando cu nan tambe ta conta den e mundo di BMX.
Tambe un delegacion di Aruba ta bai sali e siman aki pa Florida pa competi den e dos careda nan, cu ta bai tin.Un di e careda nan ta Gator cu lo tuma lugar na West-Miami y e otro cardena ta Eastern Classic cu lo tuma lugar na Orlanda. E dos careda nan menshona ta forma parti di nan preparashon pa e Olympiada 2008 cu lo tuma lugar na China. Aruba Wieler Bond seccion BMX ta desea e atletanan aki tur clase di exito pa cu tur dos week-end. Finalmente nos kier a gradici tur mayornan y tur otro persona y instancianan cu por a contribui na un of otro manera pa a hasi e biahe aki posible.











Regaldo grandi

Inter Milan ta bolbe celebra den San Siro cu un gran fiesta

DEN e stadion di San Siro, Inter a gana cu score di 2-0 riba Reggina cu golnan di Zlatan Ibrahimovic di pinalty y di Nicolas Burdisso. Cu e resultado aki e number uno ta yega na 64 punto y cu un wega mas, extendiendo na nuebe punto su ventaha riba Roma.

E wega aki tabata tin dos proposito, e prome tabata di fiesta cu un triunfo e 100 aña di e fundacion di e club italiano. Despues di e pitaso final, e stadion a sigui ocupa pa varios ora pa e fiesta encabesa pa e presidente Massimo Moratti.

E otro utilidad di e wega tabata esun di ta un training general den funcion pa e wega di awe, den cual e team di Inter lo trata di logra e historico wega contra e inglesnan di Liverpool.

E segundo proposito aki no a logra en absoluto, hopi contrario, e performance di e team a laga hopi punto di interrogacion. A logra na considera cu e prome y unico tiro di Inter a baha den e tres palo den hugada na e minuu 80, un tiro di Suazo desde un 20 meter den e man di e keeper. Prome y despues, nada mas.

Pa otro parti, e mihor den e veld tabata Julio Cesar ken cu por lo menos cinco tiro extraordinario, a salba hopi biaha su gol di caida.

Pero con anto, con Inter a gana? Di e manera cu a hasi varios biaha den e temporada aki, logrando e prome gol cu un pinalty, na fin tabata un fiesta di cumpleaños den cual e refree mester a trece un regaldo tambe. Y despues a anota den hugada di tiro liber, danki na cabesaso di Burdisso den e curason di e area.



No ta un victoria mas

Francesco Totti a celebra e triunfo di su team

FRANCESCO Totti, delantero italiano di Roma, a celebra e triunfo di su team den e stadion Santiago Bernabeu pa 2-1 y e pase pa cuarto di final, y a bisa cu e victoria ta pone nan crece na Europa. "Mi ta pensa cu nos a hasi un gran wega pa conquista un stadion asina grandi manera Bernabeu. Nos ta hopi contento pa e imagen cu nos a duna y pa logra un victoria cu ta hasi nos crece na Europa", e capitan a bisa. Totti a destaca e nivel di wega cu Roma a mustra. "Tanto den nos stadion como den Bernabeu nos a ofrece un bon futbol, nos a sa hunga contra un team asina fuerte manera Real Madrid. Nos a para nan brasa fuerte y explota di nos. Cu e nivel aki por yega leeuw den Champions". Pa ultimo, prome cu e sorteo di cuarto di final, ta pidi cu no reedita e wega di e temporada pasa cu Manchester United, den cual Roma a sali malo di e wega di buelta despues di perde pa siete gol. "Mi no ta pensa den e rival cu nos por topa pero loke ta sigur cu nos no kier Manchester".





Esey ta su opinion

Cesc Fabregas a bisa cu a recomenda Wenger como tecnico pa Barcelona

E internacional spaño Cesc Fabregas a deshasi den elogio na su entrenador den Arsenal, e frances Arsene Wenger, den cual no ta duda na recomenda como tecnico di Barcelona si e centrocampista catalan hunga den e club di Barcelona.
Den un entrevista pasa den e programa 'Gol a gol' di TV3, Cesc a sigura cu si tabata hungador di Barcelona, 'sin duda' lo recomenda e team di Barcelona cumpra Wenger. "E ta e mihor entrenador cu tabata tin y cuanto mas tempo tin pa traha na su banda, mas mi lo siña", el a añadi. E centrocampista catalan, cu tin contract cu Arsenal t'e 2014, no kier pronuncia riba e posibilidad di regresa Barcelona, club cu a bandona cu 16 aña pa yega Arsenal. Cesc a recorda cu t'e ainda tin 20 aña, cu e futuro ta grandi y cu di momento solamente kier siña y si ta banda di Wenger, ta hopi mihor.
E hungador a responde cu hopi elegancia na e secretario tecnico di Barcelona, Begiristain cu un siman pasa den e mesun programa, a recorda cu salida di e club den cual a forma como hungador ta riesgo cu no por bolbe y cu e politica di e team di Barcelona ta bet pa hoben cu balor cu den su dia a dicidi sigui den e filial den lugar di emigra pa extranhero.
"Loke Txiki Begiristain a bisa ta mustra perfecto. Barcelona tin un filosofia y mester sa di respeta, pero cada un den bida mester escoge un caminda, y ami tabata e prome na bira contento pa Messi, paso mi a hunga cun'e cuatro aña y e merece tur loke ta pasando, pa Bojan, cu ta un gran hungador of pa Giovani", el a bisa. Cesc ta prefera no pensa con lo por a pasa cun'e den e team di Barcelona enbes di a bay pa Londen, pero no ta arepenti di a bay, "paso mi ta den club dushi y mi tin compañero y un entrenador fantastico".





Departamento di Enseñansa ta pidi tur mayor pa tuma nota

Posibel seramento temporal di Traimerdia

Departamento di Enseñansa ta informa cu en conexion cu accion di SEPPA tin e posibilidad cu lo no tin personal suficiente na e siguiente centronan di Traimerdia pa duna un cuido responsabel awe, 12 di maart 2008.
Traimerdia Morgenster;
Traimerdia Oranjestad II;
Traimerdia Paradera;
Traimerdia Sta.Cruz;
Traimerdia San Nicolas (posiblemente).
Den un caso asina e centronan ariba menciona pa falta di personal lo no por ricibi ningun mucha.
Nos ta pidi e mayornan pa tene debido cuenta cu esaki. Si e accionnan termina automaticamente e centronan lo draai normalmente atrobe.
Pa mas informacion por tuma contact cu Bureau Traimerdia na Belgiëstraat 2, telefon 582-8796 of 582-8794.

Construccion di caminda na Sabana Liber

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo, particularmente e bario di Sabana Liber, cu entrante diaranson 12 di maart 2008 ta bay cuminsa cu e construccion di e caminda di santo.

E construccion di e caminda ta cuminsa na Sabana Liber #19 te cu Sabana Liber #13 y for di Sabana Liber #13 te cu Sabana Liber #13H.

Departamento di Obra publico ta pidi tur manehado di auto pa no haci uso di e caminda sion ta pa yega bo cas.
E caminda lo ta sera di 7'or mainta te cu 4'or atardi y lo ta indica pa medio di borchi y hekinan di trafico. E duracion di e trabounan lo ta 6 siman.
Nos ta pidi disculpa p'e inconveniencia y yama danki p'e comprension.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Un cos mi a desea di Señor. Esey lo mi busca:
Cu mi por keda den cas di Señor tur e dianan di mi bida
pa contempla e bunitesta di Señor y pa medita den su tempel."

Salmo 27:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Ingrid Helena Henriquez-Mulder
31 januari 1943 - 11 maart 2008

Na nomber di su:

esposo:	Albert "Cachi" Henriquez
ruman:	Leo y Gerda Mulder na Hulanda
swanan:	Errol y Maria Henriquez
	sra.vda. Marlene Beaujon-Henriquez
sobrinonan:	Elsworth "Ochi" y Rosa Henriquez
	Ricky y Roxanne Beaujon na Merca
	Suzette y Tico Croes na Merca
	Petra Mulder na Hulanda
	Gea y Piet van Eck na Hulanda
	Siska Mulder na Hulanda
tanta stima:	Doortje Henriquez
mihor amiga:	Antoinette Henriquez
manera ruman:	Harold de Miranda y famia
	Jenny de Miranda
	Joan Jacobs-de Miranda y famia
	y demas famia de Miranda na Hulanda y Merca

primo y primanan, coleganan di Henriquez & Co. y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 14 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Keri Protestant den Wilhelminastraat.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Moeder, rust nu maar uit in vrede
na al uw zorgen aan ons besteed.
U heeft uw taak méér dan volbracht. "

Op 6 maart 2008 is van ons heengegaan, Onze liefhebbende moeder, grootmoeder, zus en tante:



Mevr. Delia Henny Mohamed-Lim-A-Po
•19 december 1931 - + 6 maart 2008
Weduwe van Mr. Ernst J.E. Mohamed
Namens haar:

Kinderen:	Maarten O'Niel en partner Dagmar v.Eijk
	Ernst Mohamed en echtgenote Lisette Adonis
	Ronald Mohamed
	Peter Mohamed en partner Isabella Urrutia-Flores
	Walter Mohamed en echtgenote Ans v.Santen
	Arnold Mohamed en echtgenote Mirangela Arends
Kleinkinderen:	Niels, Nikki, Tim, Justin, Kaydee, Yerick, Larisa,Timothy, David Lee, Joey
Broers en zusters:	Augusta Trott in Suriname
	Viola Lim-A-Po in Suriname
	Eveline Lim-A-Po in Nederland
	Leonard Marques in V.S.
	Rudolph Lim –A-Po in Brazilie
	Orlando Lim-A-Po in Costa Rica

Overige familieleden en vrienden: Mohamed, Lim-A-Po, Trott, Marques, Bruining, Altman, Adonis, v, Eijk, Flanegin, Arends, Urrutia-Flores, Stadwijk, Sjiem Fat, O'Neil, Broomans, St. Jago, de Boer, Duzong, Leeuwe, Hahn, Palk, Ridderstap, Pourier, de Keyzer.

De begrafenis vindt plaats op donderdag 13 maart 2008.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 2 tot 4 uur 's middags in de Sint Franciscus Kerk te Oranjestad waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Protestantse Begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.

In plaats van bloemen of kransen zou een donatie voor " Stichting Alzheimer " op prijs worden gesteld, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance adres:	Pos Abao 32-T
	Dinsdag, 11 maart 2007
	van 7 tot 9 uur 's avonds

“Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid’e!”





PARLAMENTO di Aruba a aproba e ley di idioma oficial dia 21 di mei 2003, fecha riba cual pa prome biaha den historia di Aruba, Papiamento y Hulandes ta bira idioma oficial. Esaki kiermen cu e aña aki nos ta celebra 5 aña di oficialisacion di Papiamento. Nacionnan Uni a proclama aña 2008 como Aña Internacional di Idioma. Alabes a proclama aña 2008 como Aña di Cultura na Aruba. E combinacion aki ta haci cu e momento ta ideal pa duna mas atencion n’e idioma cu ta uni nos tur: Papiamento.

Desde e luna aki, Departamento di Enseñansa ta cuminsa cu un campaña cu ta pone tur atencion na nos idioma Papiamento.
E metanan principal di e campaña ta pa conscientisa comunidad di Aruba cu Papiamento ta un idioma completo y pa stimula uzo corecto di Papiamento.

Lema di e campaña ta: “Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid’e!”
Den e logo a haci uzo di man di un adulto hunto cu man di un mucha como simbolo di cuido y e importancia di e herencia di nos idioma Papiamento di generacion pa generacion.
E uzo di diferente color ta representa grupo di persona di diferente descendencia cu ta biba na Aruba y ta papia Papiamento. A scoge specificamente pa e colornan blauw, geel y cora como simbolo di identidad.
P’e campaña aki a desaroya varios material di promocion. Por menciona entre otro pen y sticker pa e hobennan di scol secundario, como tambe banner y poster cu lo reparti rond di nos isla.

Durante luna di maart lo por aprecia diferente spot na radio y tv, caminda diferente persona conoci y respeta den nos comunidad, lo mustra riba e echo cu cada un den nan funcion, tin Papiamento como e instrumento di mas importante.

Ademas di haci promocion, lo duna tambe informacion tocante nos idioma Papiamento. Entrante awe nos ta lansa e website www.papiamento.aw. Aki por haya informacion tocante entre otro origen di Papiamento, su historia y desaroyo. Tambe por siña mas di e reglanan di idioma Papiamento y siña conoce e instancianan cu ta traha pa promove Papiamento. Riba e website por haya tambe diferente articulo general y cientifico, lista di literatura, material di estudio y di referencia.
Por ultimo, banda di promocion y informacion nos lo ofrece diferente grupo meta un tayer, caminda nan lo ricibi un ‘Compilacion di Papiamento’, cual instrumento nan lo por uza como guia durante nan trabou di tur dia.
Ta spera cu henter pueblo di Aruba sostene e campaña aki. Pasobra …
“Nos idioma ta den bo man; Papiamento, cuid’e!”

“ Ma nos ciudadania ta den cielo,
for di unda nos ta spera anciosamente pa un Salbador,
e Señor Jesu-Cristo.”
Filipensenan 3:20

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cecilia Croes-Croes
mihor conoci como: “Cira”
9 juli 1938 - 11 maart 2008

Na nomber di su:
esposo: Thomas “Tommy” Croes
yiunan: Thomas A. “Juny” y Lisbeth Croes-Maduro
Rodrick G. y Angelique Croes-Muller
nietonan: Hakeem, John Davey, Alyssa
rumannan: Sita y Rey Werleman
Elvia y Buchi Schwengle y famia
Linda y Rene Niewkerk y famia
Braulio Rodriguez y famia
Engrid Croes y famia
Leoncio y Yolanda Croes y famia
Edwin y Silvia Kock y famia
Leticia y Benjamin Frank y famia
Minerva y Audi Soekander y famia
swa y cuñanan: Doochy Croes y famia
Isolina “Solina” y Benny Ras y famia
Rosa Croes y famia
Rolando Croes
sobrinonan: Mauricio, Lucy, Raymond, Julienne, Edel, Lyndelle, Randy,
Eslaine, Leony, Leyon, Loneytanta y omonan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Famia: Croes, Maduro, Muller, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk, Rodriguez, Frank, Soekander, Kock, Rincones, Ras, Lopez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di maart 2008 pa 3:30 di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Iglesia Emanuel.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Koningin Wilhelmina Kanker Fonds” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 13 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga ‘tras keda bunita
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 73 aña di



Juliana de Cuba
mihor conoci como: “Tantan”
27 juli 1934 - 11 maart 2008

Na number di su:
ruman: Juanita y esposo Benny Britten
Sobrino y sobrina: Angelico Tromp y yiunan
Beatrix y Pedro Bislip y yiunan
Hubert y Rosemary Tromp y yiunan
Bernadette y Tyron Hamlet y yiunan
Astrid Tromp y yiunan
Roland Tromp y yiunan
Yolanda Britten y yiunan
Mildred Britten y yiu
Marlene y Emil de Cuba y yiu
Junior Britten na Hulanda

Primo y prima, ihanan, compañeronan y verpleegsternan di verpleegtehuis San Nicolaas

famia: de Cuba, Britten , Tromp, Bislip, Hamlet, Oduber, Lares, Lopez,Stamper, Ponson, Bergen,
Muyale, Brokke, Ras, Arends, Webb, Maduro, Henriquez y Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 15 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia of conocir.

Seminario 'Tax update 2008' Ernst & Young hopi informativo









TRECE mas claridad den legislacion di impuesto. Cu e meta ey e conseheronan di impuesto di Ernst & Young, a organisa e seminario 'Tax Update 2008' diabierna ultimo na Aruba Surfside Marina. Presentacionnan duna pa Ryan Kock, Branch Manager di Ernst & Young Aruba y Tax Managernan, Jane Jansen y Gideon Blaauw a enfoca riba cambionan den e systema di loonbelasting di Aruba, pero tambe riba e concepto di ley pa vennootschap beperkte aansprakelijkheid y futuro legislacion pa lo cual ta responsabilidad di debe di impuesto. Moderador Angel Bermudez na final di e seminario a haci uso di e oportunidad pa felicita Ryan Kock cu e aña aki ta cumpli diesdos aña y mei den servicio di Ernst & Young.

Den un sala yen, sr. Kock a duna un splicacion di e obligacionnan di un dunador di trabou pa mantene un administracion di datonan personal di su empleadonan y di e riesgonan ora no ta provee e datonan aki na Servicio di Impuesto. Tambe ela duna sugerencianan con dunadornan di trabou por administra e datonan mas mihor posibel. Sr. Kock mas aleu a amplia riba e fenomeno di empleo fictisio y e posibilidadnan di empresanan pa cumpra labor. Aki mester pensa riba e posibilidadnan di tuma un empleado den servicio, huur un free lancer of hustamente laga un otro empresa haci e trabou. Cada tipo di labor ta exigi su propio administracion segun legislacion di impuesto. Finalmente esnan den sala a haya e conseho di semper mantene e datonan di empleo na ordo pa asina evita tarifanan anonimo, pero tambe pa semper pidi suficiente informacion di empleadonan free lance y empresanan cu bo kier encarga cu cierto trabounan.

E presentacion di Gideon Blaauw a encera e concepto di ley pa un asociacion cu responsabilidad limita, e asina yama 'vennootschap met beperkte aansprakelijkheid' y e caracteristicanan huridico y fiscal di dje. 'E ley aki ainda ta den su fase preliminar y probablemente lo drenta na vigor dia 1 di mei 2008', segun sr. Blaauw. E meta di e ley 'Vennootschap Beperkte Aansprakelijkheid' de facto ta un ampliacion di e sector financiero y modernisacion di e legislacion di empresanan. Blaauw a amplia riba e flexibilidad di e BV (Besloten Vennootschap) Arubiano y a splica su structura y posibilidadnan en comparacion cu e posibilidadnan di un empresa cu responsabilidad limita. Finalmente sr. Blaauw graficamente a ilustra con e structuranan di empresa actual na Aruba, segun e legislacion nobo lo mester wordo dividi of transforma pa un empresa cu responsabilidad limita.

E ultimo presentacion tabata den man di sra. Jane Jansen cu a trata e futuro legislacion di responsabilidad di debe di impuesto (aansprakelijkheid belastingen). E 'Landsverordening Aansprakelijkheid Belastingen en volksverzekeringen' ta reglamenta e responsabilidad di debenan di impuesto di tercernan pa dirigentenan, empleadonan, contratistanan y esnan cu ta contrata empleadonan. Sra. Jansen durante su presentacion a enfoca mas tanto riba e dos tiponan nobo di responsabilidad cu ta e 'ketenaansprakelijkheid' y e 'inlenersaansprakelijkheid'. Cu ketenaansprakelijkheid lo bira posibel pa responsabilisa contratistanan pa debenan di subcontratistanan. Di otro banda e inlenersaansprakelijkheid ta trece e posibilidad pa responsabilisa companianan cu ta contrata empleado (inleners), pa debenan di esnan cu ta ofrece empleado, por ehempel uitzendbureau.

Ryan Kock for di aña 2004 ta Branch Manager di Ernst & Young, caminda ela drenta servicio na aña 1995. E ta economista di impuesto y accountant y ta responsabel pa maneho diario di e oficina arubiano. Gideon Blaauw for di aña 2004 ta Tax manager na Ernst & Young y e ta presidente di Aruba Financial Center Association ('AFCA'). Jane Jansen a cuminsa su carera na Servicio di Impuesto di Aruba y a drenta den servicio di Ernst & Young for di aña 2007 como Senior Tax Manager.

Quality in Everything We Do

Durante e seminario e participantenan na un manera activo a haya oportunidad di amplia nan conocemento di e materia di impuesto. Tambe nan a cera conoci cu e team di 8 experto di impuesto di Ernst & Young. Esnan cu ta desea mas informacion di e presentacionnan por tuma contacto cu sra. Kim van de Ven na Ernst & Young, via telefon 582-4050 ext. 285 of via e-mail Kim.van.de.Ven@an.ey.com.



Ultimo dianan pa Inscribi pa

Certamen Miss Teen Aruba 2008.

FOR di oficina di JE Foundation, nos a ricibi e informacion cu e certamen mas popular mei mei di nos hubentud, esta Miss Teen Aruba ta cla pa cuminsa cu su temporada 2008. Y si bo ta interesa , esaki ta bo oportunidad… Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi.

Tur e damitanan cu ta interesa y cu tin entre 15 pa 19 aña, y tin gana di gana experencia den e mundo aki di beyeza y pasa door di un competencia sanoyena cu actividadnan social y educativo por yama y inscribi na telefoon 561 6151 of 567 7841 .

Segun nos a hanja e informacion di JE Foundation , e interes pa Miss Teen 2008 ta halto un biaha mas y e aña aki lo conta cu candidatanan hopi fuerte, algun cara ya conoci den e mundo di farandula tambe lo forma parti di e elleccion cual e aña aki su presidente lo ta Sr. George Winterdaal , Vice Presidente Isai Labadie , y como miembronan di Comishon Sra.Cathy Helder (maestra) , Angelo Trimon (Fotografo) , Rujina Comenencia (Miss Teen Aruba 2005) , Roci Leonora (Miss Teen Spirit 2003, Miss Mundo Latino 2005) , Rodolfo Dirks (Mr. Teen 2001) y nos ta conta cu presencia di Raiza Montilla (Miss Teen Hospitality) cu lo ta encarga cu e pasarela di e candidatanan e aña aki.

E ultimo dia pa inscribi pa e certamen ta 25 di Maart 2008 y instalacion lo tuma lugar dia 29 di Maart 2008. E certamen final ta programa pa tuma lugar dia 01 di Juni den Occidental Hotel & Casino. Durante 2 luna completo e candidatanan lo pasa den un schedule di actividad unda nan lo tin diferente seminario y trainingnan pa atende pa asina por ta bon prepara.

Nos a ricibi e informacion tambe cu e actual Miss Teen Aruba, Gilliene Albertsz ta den pleno preparacion pa e certamen Miss Teen World International cu ta tuma lugar di 30 April pa 5 Mei na Bahamas. Aña pasa Gilliene mester a participa den Miss Teen Intercontinental pero e certamen a keda cancela na ultimo momento , pero e biaha aki si tur cos ta mustra OK pa e certamen aki y Gilliene ta doble prepara pa representa Aruba na un manera magistral.

Keda pendiente pa mas detaye di e certamen di Miss Teen Aruba cu sigur e aña aki lo ta grandi un biaha mas…

Di nos parti un palabra di hopi exito pa e comision organisador.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"For since by man came death,
by man came also the resurrection
of the dead.
For as in Adam all die, even so
in Christ shall be made alive.
But every man in his own order:
Christ the firstfruits; afterward
they that are Christ's at his coming".
Corinthians 15: 21,22, 23.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Lucita Vrolijk-Sprott
Better known as: "Uchie"

Left to mourn are her:

Husband: Isidor Ismael Vrolijk

Children: Bernice Sprott
Sylvia van der Horst & family
Murley Spanner & family

Loving niece: Sandra Berkhoudt-Fraser & family

Families: Sprott, Vrolijk, Fraser, Spanner, Walle, Hillman, Rogers, Dupersoy, Hodge, Illidge, Samson, Robinson, van Heynin gen, van Putten, Courtar, Martina.

The funeral will take place on Friday March 14th, at 4pm in the Saint Theresita Church in San Nicolaas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolaas.
The body of the late "Lucita" will be laid out from 2pm to 9pm in the Saint Theresita church in San Nicolaas.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Seguramente bondad y misericordia
lo sigui mi, tur e dianan dimi
bida y lo mi biba den e cas di
señor pa semper.

Salmo 23: 6

Roxino Lorenzo Ridderstapt
"Mihor conoci como "Gino"
***23-09-1964_ † 11-03-2008**

Su Mama : Dolores Ridderstapt
Rumannan : Elvin Ridderstapt
Sabrina Ridderstapt y jiunan
Rufina Olivero, Jhonny y jiunan
Cristina Ridderstapt ,Luigy y jiunan
Tamara Istatia, Marlon y jiunan
Rufo Ridderstapt y famia
Su jiu muher : Natasha Kock
Su Omo : Sabi Bernabela
Sobrina y Sobrinonan ,Prima y Primonan
Su mihor amiganan : Jacky,Ula
Su mihor Amigonan : Juni,Jansen, Brian y Potchi
Famianan : Ridderstapt,Tromp, Quandt,Odor, Jacobs, Werle man Kelly, Lesandrina, Ras,Vrolijk, Orman,Hernandez
Monart, Oliveros,Zievinger,Abath, Pietersz,Vivo
Gomez, Paskel,Rincones, Margaritha,lopez,Kock
Quintero,Dirksz,Trott,Helder,Solognier, Escalona
Payo Tromp y demas famia.

Ta invita tur bisiña, amigo,amiga y tur conocirnan,tur rumannan di iglesia
"MovimientoMisionero Mundial " pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 14 di Maart pa 4' or di atardi saliendo for di " Aurora Funeral Home" cumana # 76.
Nos ta comenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Dispensanos cu si de nos tristeza nos por lubida un of otro famia.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponible den funeral home pa un bon causa.





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad Gerencia, Staff y personal di ATCO / Ecotech ta anuncia fayecimento di:




Sr.Juan Bernardo Ras

Empleado di ATCO

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson, 12 di Maart, 2008
E restonan mortal lo ta reposa na Misa Santa Filomena na Paradera for di 2:00 p.m.

Gerencia, Staff y Personal di ATCO/ECOTECH ta manda palabra di profundo condolencia n'e famia di e defunto

Cu Sr. Juan sosega na paz

DOW ta drecha caminda di Pos Chiquito

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diahuebs 13 di maart 2008 lo bay cuminsa asfalta e caminda alternativo di azeta cu ta pasa dilanti di Club Universal. Lo asfalta e caminda pa motibo di e construccion di e turbo rotonde na Pos Chiquito.

Pa termina cu e trabounan mas lihe posibel, lo sera e caminda di 8'or mainta te cu 4'or atardi.

Nos ta pidi tur automobilista, negoshinan den vecindario y otro usuarionan pa tene cuenta cu esaki. Di antemano danki p'e comprension.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A bay sosega den Señor:



Rosarito Ramon Hart

mihor conoci como: "Papa Hart"
e conocido guitarista y tocado di tré

Na nomber di su:

primo y primanan: Haidia y Theodoro Orman-Blom y famia
Sonia Blom y famia na Spanje
Herbert y Corry Blom-Cijntje y famia na Corsow
Carl Blom y famia
Jose y Elva Blom-Boye y famia
Carla Blom y Teun Duif na Hulanda
Evelin Wouters-Blom y famia
Eric y Etlim Blom-Molina y famia na Hulanda
Carlo y Gloria Hart-Francees y famia
Mario Hart y famia na Corsow
Primanan na Marca famia Martinez

omo: Felipe Quandt

famia: Hart, Piar, Nicolaas, Marchena, Blom, Orman, Boye, Cijntje, Molina, Tweeboom, Martinez, Maduro, Croes, de Cuba, Chundro, Hussein, Clementina, Claessens, Juliet, Thodé, Quant, Kock, Langedijk, Jacopucci y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf y compañeronan di Huize Maristela pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di maart 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord was his shepherd; he did not want and had no fear.
Yet he walked through the valley of the shadow of death.
He feared no evil for thou art with him, thy rod and staff comforted him and he shall dwell in the house of the Lord for ever and ever"

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will.
We announce the passing away of our beloved husband, father, grandfather, brother, uncle and friend.



Lionel Wilfred Gerot

Better known as: "Freed, the electrician"
Sunrise: December, 6th, 1938
Sunset: March, 5th, 2008

Left to mourn his loss are his:
Beloved wife: Leah Veronica Gerot-Murray

Children:
Joshua Gerot and Daphne Williams
Kim Gerot and Marvin Pet
Richard Gerot
Jenny Gerot

Grandchildren: 2

Sisters and Brothers:
Albertha Gerot in Aruba
Agatha Gerot and family in Aruba
Rafael Gerot and family in Holland
Olive Gerot in Holland
Albert Gerot and family in Holland
Jerry Gerot in Holland

Nieces and Nephews:
Claudius Gerot and family in Holland
Armando Gerot in Holland
Brenda Bennett and family in Holland
Sonia Gerot and family in Holland
Gilbert Gerot and family in Holland
Steve Gerot and family in Holland
Sheila Gerot in Holland
Sharon Gerot and family in Holland
Simeon Gerot and family in Holland
Margot Gerot in Holland
Laura Gerot in Holland
José Gerot in Holland

Good friends:
The Carter family, Van, Betty Best and Magdalain Francis.

Related families:
Gerot, Scott, Gumbs, Conner, Panthoplet, Bennett and families to numerous to mention.

Our sincerest apologies for those family and friend names we could have forgotten in our grief.

The funeral service will take place on **Thursday March 13th, 2008 at 4:00 p.m. at the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas and leaving from there to the Central Cemetery in Sabana Basora.** The late Mr. Gerot will be laid out from 2.00 pm in the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas.

Condolences will be accepted at Caya José Geerman 63a (Congoweg 63a) San Nicolaas on Tuesday, March 11th, 2008 and Wednesday, March 12th, 2008 from 7.00 p.m. - 9:00 p.m.

After the funeral, please no condolences at home.

Di acuerdo cu Rudy Lampe: Huez ta duna Comision di Berdad razon

Comision di Berdad nunca a denuncia Henny Eman ni Otmar Oduber

FOR di dr. Armand R. Lampe, nos a recibi un comunicado ayera tardi, cu ta bisa cu Comision di Berdad a haci denuncia dia 14 di juni 2002 contra e siguiente personanan:
H.W.C; 2. H.D.B; 3. R.R.P; 4. F.E.W; 5. E.M.A; 6. M.I.B; 7. R.M y 8. dr. Robertico Rosendo Croes

Riba e lista aki no ta aparece nombernan di Henny Eman ni di Otmar Oduber. Ta Ministerio Publico a haci su propio investigacion y a base di declaracionnan di esnan envolvi a formula acusacionnan contra Henny Eman y Otmar Oduber.
E investigacion di Comision di Berdad no a formula denuncia contra Henny Eman y Otmar Oduber.

Huez ta duna Comision di Berdad razon, según Rudy Lampe. Huez a haya comproba cu ex Minister di Finanza y ex lider di partido AVP, Tico Croes a haci su mes culpabel di actonan di corupcion. E actonan aki a tuma lugar mientras cu e tabata lider di partido AVP. Huez inclusive a exigi un castigo mas halto cu loke Ministerio Publico a pidi. Esun cu a haya castigo t'esun cu tabata lider di partido AVP.
Comision di Berdad su investigacion tabata asina bon haci cu Huez a duna nos razon. "Nos no a formula un denuncia den laira. Ora bo ta denuncia un persona bo mester ta hopi sigur di bo caso. Pesei nos a entrega denuncia contra un dirigente politico y Huez ta declara cu nos tabatin razon den denuncia e politico aki", según Rudy Lampe.

Pueblo a haya sa e berdad: Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas tabata un caso di bouwfraude, según sentencia di Huez. Tur hende por wak awor cu loke Comision di Berdad a trece dilanti no tabata algo di persecucion politico. Un Huez independiente di Hulanda a duna su veredicto: Bouwfraude a tuma lugar cu placa di pueblo.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

A fayece cristianamente:

Carmen Tromp-Carrasquero

mihor conoci como: "Mamacam"

Na nomber di su:
esposo: Feliz Tromp
yiunan: Maria y Robby Croes y famia
Cornelio y Elba Tromp y famia
Sibilina Tromp y famia
Andrea y Reynaldo Rante y famia
Merita y Edwin Todd y famia
Emelinda Tromp y famia
Jeannette Tromp
Estrellita y Trevor Rolle y famia
Evelinda y Rudi Tromp y famia
Anushka Tromp y famia
Corina y Juni Thodé y famia
mescos cu yiu: Robert y Sonia Carrasquero y famia
nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan
rumannan: Candido y Chonchon Carrasquero y famia
Juan Carrasquero y famia
ex-suegro: Coleto Quandt
ex-cuña: Albertina Quandus
amiganan: Linchi Tromp
Lila Maldonado

bon bisiñanan: Maria Tromp y famia
Dora Tromp y famia
enfermera: Wilma Leppers
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp, Carrasquero, Croes, Guzman, Rante, Todd, Rolle, Quandt, Farro, Dirksz, Wild, Ospina, Silverio de Jesús, Heyden, Quandus, Dirks, Klepper, Gomes, Henriquez, Maldonado, de Cuba, Fuentes, Wernet, Werleman, Perez, Rodriguez, Martha, Giel, Lugo, Matos y demas famia na Corcsow,Hulanda y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Pos Abao 15

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Mi anshanan a calma den mi.
Mi curazon a bira tur trankil.
Manera un juchi cu a caba di bebe,
I ta drumi den skochi di su mama
Mi alma ta den mi. "

Ps. 131 :2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Aura Mayra Etienne Susebeek-Henriquez

Mihor conoci como: "Mayra" of "Tante Mayra"
4 februari 1965 † 7 maart 2008

Na nomber di su:
esposo: Dinand Susebeek
yiunan: Samil-Stephen y Quilainne
mama: Aura Jansen
tata: † Duky Henriquez
compañenan den tur momento: Fanny Nule, Mayra Marval, Daphne Pieters, Ana Maria Salazar
rumannan: Edgardo "Eddy" y Xiomara Dirksz-Braafhart y famia
Tanja Henriquez y Ivan Tromp
Melissa Esther y Victor Arrieta-Henriquez y famia
Douglas Henriquez y famia na Peru
Etienne Henriquez y famia na Peru
wela: Gala Henriquez-Lacle
suegra: Violeta Susebeek-Berkemeyer
tanta y omonan: Sofia Pichardo-Jansen y famia
Carmen Maria Maduro-Jansen y famia
Ronny Jansen y famia
Betty Harms-Jansen y famia
Leo Jansen y famia
Esy Jansen y famia
Humphrey Henriquez y famia
Dario Henriquez y famia
Siltro Henriquez y famia na Hulanda
Allan Henriquez y famia na Hulanda
Yolanda Henriquez y famia
Marisol Zinghini-Henriquez y famia na U.S.A.
swa y cuñanan : Pieter Susebeek y famia
Adel Susebeek y famia
Helena Arends-Susebeek y famia
Adriana Hernandez y famia
Naiybe Ramos y famia
sobrino y sobrinanan stima: Kimmy, Kevin, Naichell, Jason, Leandro, Melvin, Melicent, Pietersebastian, Brain, Daniel, Adelbrecht, Zulayma, Christian, Christopher, Chrislene, Edwin Jr. primo y primanan na Aruba, Merca, Hulanda y St. Maarten amigo y amiganan mucho hopi pa menciona
famia: Henriquez, Susebeek, Jansen, Dirksz, Arrieta, Pichardo, Maduro, Harms, Arends, Kelkboom, Willems, Tromp, Zinghini, Zievinger, Croes, Tuya, de Cuba, Bergs, Lacle, Berkemeyer, Streedel, Hernandez, Ramos, Vrolijk, de Weever, Bikker, Huntington y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di Maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.**
Si pa un motibo nos a lubida un familiar of amigo, nos disculpa.

Deseo di defunto ta pa bini bisti den colornan alegre.

Tin un box disponibel den Misa pa un donacion pa AUn Bon Causa@ Nos lo aprecia. e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Cabuyastraat 5
Dialuna 10 y Diamars 11 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Cleopa “Jeje” “Machi”
Franken-Figaroa



Nos ta gradici tur su amistad, bisiña y conoci cu a mustra nos nan atencion y judanza, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki na Dr. Lin, Dr. Meelis, Dr. de Cuba, staf y personal di Wit Gele Kruis y Wonden Poli pa nan cuido, cariño y pasenchi na nos defunto stima. Na Ida y Doke Kelly cu a juda nos den e momentonan dificil. Na Mementomori Funeral Home pa nan servicio excelente cu el a merece.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diaranzon 12 di maart 2008 pa 6:30 di atardi
Diasabra 15 di maart 2008 pa 7’or di anochi
Diadomingo 16 di maart 2008 pa 6:30 di atardi tur na Misa Santa Anna na Noord.
Despues di e ultimo misa (Diadomingo 16 di maart 2008) lo tin un rosario na cas Washington 60 pa descanso di su alma. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia

Resultado di Loteria

AWE Mainta
e corant di tokio

LOTTO CATOCHI
2205
6334
2041

ZODIAC
0460 Libra

BIG FOUR
1553

SUPER FOUR
6206

LOTTO DI DIA
02-12-16-21-22

DIARIO
4248
4448
8347

CORSOW
1091
3791
8485



su|do|ku
© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	3			4			1	
			7		8			
7	8		2		3		9	5
	7	8				9	4	
1								6
	9	2				7	3	
8	1		9		5		2	3
			6		4			
	6			3			8	

EASY # 1

		8			2			
						5		4
	4				3		2	7
1		4			7	6		
2				8				5
		6	3			7		9
7	2		6				9	
9		1						
			2			3		

MEDIUM # 2

1

2	3	6	5	4	9	8	1	7
4	5	9	7	1	8	3	6	2
7	8	1	2	6	3	4	9	5
5	7	8	3	2	6	9	4	1
1	4	3	8	9	7	2	5	6
6	9	2	4	5	1	7	3	8
8	1	4	9	7	5	6	2	3
3	2	5	6	8	4	1	7	9
9	6	7	1	3	2	5	8	4

2

6	7	8	5	4	2	9	1	3
3	1	2	8	7	9	5	6	4
5	4	9	1	6	3	8	2	7
1	3	4	9	5	7	6	8	2
2	9	7	4	8	6	1	3	5
8	5	6	3	2	1	7	4	9
7	2	3	6	1	5	4	9	8
9	8	1	7	3	4	2	5	6
4	6	5	2	9	8	3	7	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oistad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Adrianus v/d Linde
Pariba di Brug: Johny v/d Linde

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha. Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment".

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services:	585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	3.52	3.57	3.63
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.22	173.94	174.74
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.39	172.95	174.69
Euro per XEU. 100	271.43	273.91	276.66

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Maneho di un conflicto profesional no ta bo punto fuerte na e momentonan aki y bo kier sconde, pero esaki no ta hiba ningun caminda.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sigura bo mes cu bo ta traha pa loke bo ta desea y no solamente pa yena expectativanan di hende.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo signo ta trese algun elemento nobo cu ta importante pa loke ta placa y propseridad, cosnan lo bai mihor den e lunanan cu ta bin si bo sigui e bon consehonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Awe ta un gran dia pa bai dilanti den cuestionnan di carera. Tin sintomanan di cambio den e proximo 2 lunanan y bo movecionnan di awe lo recompensabo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin opcionnan den un entorno profesional y bo mester traha den equipo, e tema mester di bo atencion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si b sigui e bon caminda pronto bo presupuesro lo mehora notablemente. E lo permitibo afronta gastonan nobo, mehora e cas of planifica un vacacion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Placa ta particularmente importante den bo awe, temponan instabiel ta bin. Pone atencion y un tiki di placa un banda pa e dianan dificil.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta descubri un fuente lubida di ingresonan, lo bo mester actua na bo beneficio prome cu otronan horta bo idea.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta den pleno forma awe y ta bon pa haci contactonan nobo cu otro personanan y cu conocirnan cu hopi tempo pasa bo no ta wak.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo mester haya un respueste riba un cuestion pendiente desde algun tempo. E lo propicia pa bo actua na fabor di bo futuro profesional.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo iniciativa y entusiasmo renova lo recompensabo. Esnan serca dibo a caba di reconoce bo esfuerzinan. Un promocion of oportunidad nobo ta sperabo, dus prepara bo mes y para riba bo pia.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Superficialidad ta dunabo mal beis awe y bo kier bai den profundidad di e cosnan. Una bes e detayenan menor keda venci, lo bo ripara cu e asunto no ta asina superficial manera bo a pensa.

Subasta @ Cas di Cultura

18 di maart, pa 5.00pm

MANERA ta conoci subasta ta un wega di placa unda lo presenta un articulo y e persona cu un bit mas halto lo bai cu e articulo. Riba 18 di maart, durante su Dia Publico, Cas di Cultura lo tin su propio subasta unda lo tin diferente articulo atractivo. E Subasta aki lo cuminsa 5 pm den nos auditorio y lo termina 6 pm. E premionan cu a wordo acumula te awor pa e subasta ta entre otro:

T-shirt unico di sve.tv diseña door di Ryan Oduber
Un exemplar unico di un diseño di muebles riba canvas di Ryan Oduber
Un potret cu Miss Aruba y Reina Grandi di Aruba su Carnaval
Lunch y paseo for two na Ostrich Farm Aruba
Dos rond di golf na Adventure Golf
Dos rond di golf na Tierra del Sol
Sunset cruise, cortesia di Palm Tours
Un dia ribe e boto Tattoo pa dos hende
Un trip cu Jolly Pirate pa dos hende
Un perfume basket di Maggy's
Un articulo di cas di Home & Nature
Un cena pa dos hende na Texas de Brazil
Un scultura di e artista Ciro Abath
Un dashi di marka cu pin di e bandera di Aruba di nos Prome Ministro Sr. Nelson Oduber
Un articulo pa bo jardin di Fantastic Gardens
GSM Pre-Paid 3G Telefoon Cellular di SETAR N.V.
Pasashi pa Curacao pa un persona, cortesia di TIARA AIR
Un weekend stay, cortesia di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Un "dinnerdate" na El Gaucho cu cantante Edjean Semeleer!
Y hopi mas premio cu lo wordo publica ainda riba nos website prome cu 18 di maart.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Victoria Hilda Heyliger-Adamus
Better known as: "Hilda of Mami"

Children: Franklyn Adamus and family
Cyril Adamus and family
Rugia Adamus and children
Clinton Adamus and family
Humphrey Adamus
Roy Adamus and children
Shirley Adamus and family
Maria Adamus and family
Rudolf Adamus
Giovanni Adamus
Richard Heyliger and family
Elton Heyliger and children
Brother: John Heyliger and family
Sister: Ligia Heyliger and family
Close families in Curacao:
Irneand Rudy Meulehs
Marjorie, Patsy, Heloiuse Annie and family
Grand children, great-grandchildren, nieces and nephews Close neighbors and friends
Related families: Anthony, Heyliger, Adamus, Adamson, Rooseburg, Simmons, Van Andhold, Cranston, Meulens, Semper, Kemp, Werleman, Richardson, Wouters, La Rosa, Maduro, De Graaf, v/d Biezen, Vos, Raphaela, Leito, Panneflek, Rasmijn, Reyes, Thielman, Scott, Koolman, Croes, Webb, Van Hoof, Vries, Franken, Laveist, Rodriquez, Linzey, Pernia, Martina, Juliana,Hallmijer. Salas, Floranus.
Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on Fiday, March 14th, at 4:00 p.m. at the Cristo Rey Church in Brazil, and from there to the Catholic Cemetery in San Nicolaas.
The Body of "Victoria Heyliger" will be laid out from 2:00 p.m. in Cristo Rey Church in Brazil.

We kindly accept a donation for a good cause



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Mateo 11:28
Bin serka Mi tur ku ta kansa y karga, i lo Mi dunabo sosiegu.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Patricia Marie Boekhoudt-Bislip
20 januari 1957 - 9 Maart 2008

Esposo: Carlos (Ronnie) Boekhoudt
Mama: Carmen Bislip-Gravenhorst
Rumannan: Dr Debra Bislip y yiunan
Donny y Arantxa Bislip – Santos y yiunan
Carlos (Calai) y Ingrid Bislip- Douglas y yiunan
Abuelo : Isaac Romualdo Coffi
Yiunan di Ronnie: Natasja Boekhoudt y Roger
Carlos Boekhoudt y Wendy y yiu
Samantha Boekhoudt
Manera Yiu: Giovanni
Swa y cuñanan: Steve Nelson
Lena Boekhoudt
Pedro (Chito) Boekhoudt y yiunan
Adolf (Juni), Elvira Boekhoudt-Kelly y yiunan
Robert (Frank), Debra Boekhoudt-Bergen y yiunan
Astrid Boekhoudt, yiunan y Vio
Daisy, Mario Puplyckhuisen-Boekhoudt y yuinan
Muriel Boekhoudt y yiu Vincent, Danielle Solognier-Arts y yiunan

Omo y Tantanan: Rufina Bislip
Lourdes Bislip-van de Wal Arneman
Maria Bislip
Maiky y Mena Bislip-Boekhoudt
Marcial Gerardo Bislip
Rubin y Emira Bislip-Boekhoudt
Adelita y Albert Tromp-Bislip
Shon Pe y Greta Bislip-Schwengle
Edgar y Rufina Coffi-Kock
Henry y Marianne Coffi-Aakster
Jenny y Hans Wesseling-Coffi
Frieda Coffi

Subrino y sobrinanan: Stevie, Charlotte, Laura, Emma Nelson
Donald Junior, Aaron, Kevin Bislip
Carlitos Bislip
Sunniva Precilia
Mehor amiganan: Carol Assang
Jenny Toppenberg-Fang
Valerie Hirschfeld

Famianan: Boekhoudt, Bislip, Gravenhorst, Aakster, Angela, Arneman, Arts, van Balen, Bergen, Croes, Coffi, Darrow, Domacassee, Douglas, Hernandis, Kelly, Kock, Landwier, Maldonado, Nelson, Precilia, Puplyckhuisen, Rincones, Rock, Roga, Santos, Solognier, Thielman, Tromp, Wernet, Wesseling, Winklaar.

Adres pa condolencia: Catashi 8
Dialuna 10 y Diamars 11 di maart 2008
di 7'or te 9'or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 13 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Victory Outreach, Wilheminastraat 39, Oranjestad pa Santana Central na Sabana Basora.

Lo tin oportunidad pa despedi di Patsy foi 2'or di atardi na Iglesia Victory Outreach.

Fundacion CasMarie pronto cu simposio interesante

NA luna di april, pa ta exacto dia 18, 19, 20 y 21 di april, Fundacion CasMarie ta tene un simposio na Surfside Marina pa profesional, medico, boluntario y interesado.

E topico lo ta;" Het ziektebeeld Dementie, ontwikkelingen in de zorgvoorziening".

Lo tin oradornan invita di entre otro Hulanda.

Diferente tema lo worde trata manera: "Toekomst van de dag-opvang voor dementerenden, ups en downs van de voorbijgaande periode in Nederland: wat zijn de leerpunten.

Un otro topico ta Dementie (type Alzenheimer) en de nieuwe richtlijnen voor diagnose stelling. Wat is het belang hiervan voor de professionals op Aruba. Mas detayes lo sigui despues.

E propisito di e simposio aki ta pa purba na yega na un maneho integral pa cu cuido di nos grandinan, concentrando riba methodonan nobo, maneranan nobo di haci diagnose riba tereno di dementie y Alzheimer cu e meta pa yega na un vision y un bista cla di ki rol cada ken tin e asina yama "sociale kaart ouderenzorg n'Aruba" y con nos por optimalisa locual cu nos ta haciendo al momento.

E simposio ta priminti di ta uno cu lo enriquese mente na un manera hopi al caso y agradabel y cu lo yuda nos pensa un rato na unda nos ta para, te na unda nos por yega como organisacion, fundacion, boluntario, medico, specialista y asina yega na formula cuido di nos grandinan na un manera integral, pagabel y responsabel.

Pa mas informacion por manda mail pa Presidente di Fundacion CasMarie, sr. Boy Escalona: boyescalona@setarnet.aw



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi nO tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero agradecido pa tur loke ela haci y significa pa nos nos ta anuncia cu a fayece den nomber di Señor, nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Lucila Ras

mihor conoci como: "Machi", "Tan Luchi", "Luchi"
20 juli 1933 - 8 maart 2008

Na nomber di su:
yiunan: Charles "Chalie" Maduro y yiunan
Senny Maduro y Diane
Elly Ras y yiunan
Donny Ras y Chia Rasmijn y famia
Karel "Ben" Ras y yiu
Meredith y Henk Mulder y yiunan
nieta y nietonan: Jennely, Jerrel, Jerson, Cerilio, Tamara, Laura, Karel, Joyselin,
Nigel, Emely, Clair Joan, Luciano, Gino, Virginia
rumannan: Sra.Vda. Theresita Loepstok y yiunan
Reina Ras y yiunan
Sra.Vda. Alejandrina v/d Biezen y yiunan
Sra.Vda. Julianita Ras y yiunan
Eloy y Fani Ras y famia
omo y tantanan: Imelda Tromp y famia
Emerencia Tromp y famia
Antonio Tromp y famia
Dionisia Giel y famia
amiga di cas: Rica Rozenberg y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur su amigo y amiganan di "Kawara" y "grupo Magdalena"y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Shiribana 15-C
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos na momentonan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Tarcisio "Tachi" Farro

Nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion of cu por a manda flor, krans, telegram E-mail y yamadanan telefonico..
Boso atencion y cariño tabata un granconsuelo pa nos.

Danki di Curazon



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Ami ta resurekshon y bida ; Esun cu kere den Mi lo biba hasta si e muri". Huan 11 – 25

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agredecido pa tur locual el a nifica y haci pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos casa, tata, welo y bisawelo stima:

Mateo Efigenio Kock



Mihor conoci como "Fenchi"
Condecora: Met De Eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau
*25 november 1925 +10 maart 2008

Na nomber di su esposa: Carmen Kock-Solognier
Yiunan: Edwin Kock,
Mayra y yiunan
Rudwin Kock y yiunan
Rumannan: Sra. Vda. Olinda Albertz-Kock y yiunan
Sra Carmelina Loefstok, Francisco y yiunan
Nietonan: Roshim Kock y yiu, Julise Snackers y yiu, Josanne Kock,
Darelys y Deyandra Kock
Bisanietonan: Zoë Kock y Jaidon Snackers
Swa/cuñanan: Sr. Vdo Pancho Thiel y yiunan
Sra. Maria de Cuba, Bubu y yiunan
Sra. Olivia Boekhoudt, Octavio y yiu
Mama di su nietonan: Lila Richardson
Carol van der Linden
Amigonan di cas: Dr. Weststrate y Ramiro Statia

Sobrino y sobrinan, primo y primanan y demas famia: Kock, Solognier, Angela, Werleman, Geerman, Croes, Vrolijk, Haseth, Albertsz, Loefstok, Thiel , de Cuba, Boekhoudt, Richardson, Nedd, van der Linden, Alvarez
Ta invita amigo, bisiña, conocirnan y tur su ex alumnonan di boxeo pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 13 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. Resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.Adres pa condolencia ta: Savaneta 361 for di 7'or te cu 9'or